

2 B ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

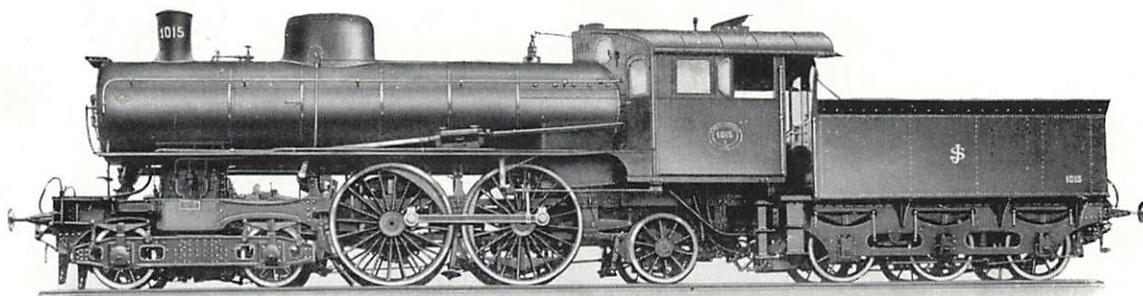
4-4-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

2-2-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Bergslagera, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	470 "	18 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 "	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1722 "	5' 7 13/16"
» Laufräder	» leading »	» » d'avant ...	966 "	3' 2 1/16"
» Tenderräder	» » tender »	» » » du tender .	1088 "	3' 6 13/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,65 m ²	17,76 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	8,66 "	93,22 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	81,21 "	874,14 "
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » totale ..	89,87 "	967,36 "
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	17,0 "	182,98 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	6000 kg	13230 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	2400 mm	7' 10 1/2"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	2400 "	7' 10 1/2"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total ..	6500 "	21' 3 15/16"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	2500 "	8' 2 7/16"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	11350 "	37' 2 7/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	14602 "	47' 10 7/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	24525 kg	54070 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	40075 kg	88350 "
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service ...	22000 "	48500 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	62075 "	136850 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3000 "	6615 "
Wasservorrat	Water »	» » eau	8700 "	1915 imp. galls
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	7550 "	16640 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	8000 "	17640 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III ..	12350 "	27230 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV ..	12175 "	26840 "
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I ..	11000 "	24250 "
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	11000 "	24250 "



2 B 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

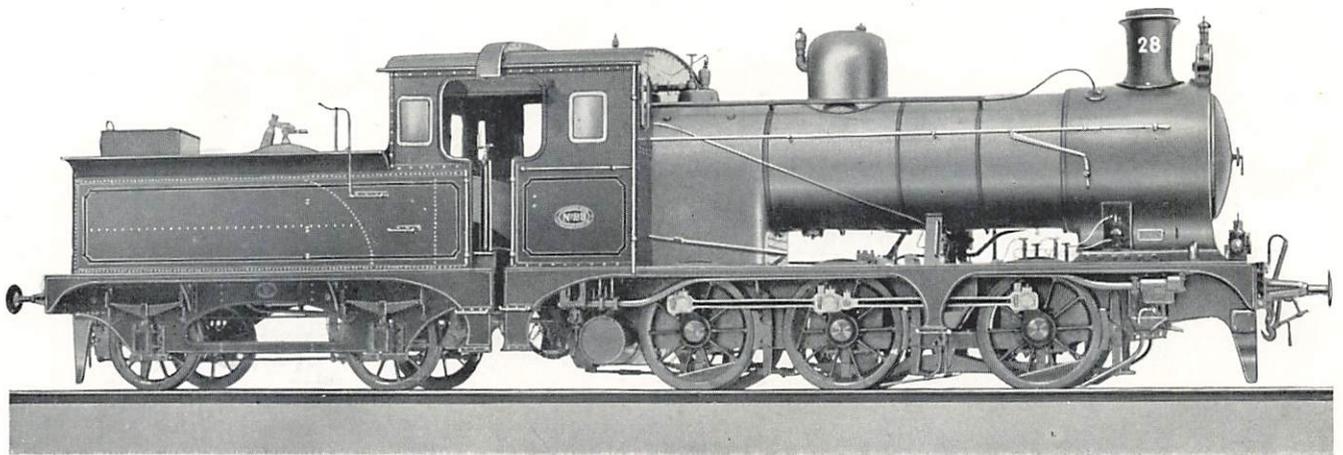
4-4-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

2-2-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 "	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	600 "	23 3/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices	1880 "	6' 2"
» vord. Laufräder	» » leading »	» » » d'avant	970 "	3' 2 3/16"
» hint. »	» » trailing »	» » » d'arrière	1098 "	3' 7 1/4"
» Tenderräder	» » tender »	» » » du tender	1100 "	3' 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,6 m ²	27,98 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer	11,8 "	127,01 "
» » Rohre (feuerb.)	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	121,2 "	1304,59 "
Gesamtheizfläche	» » » total, inside	» » » totale	133,0 "	1431,61 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside	Surface de surchauffe extérieure	32,8 "	353,05 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	7150 kg	15750 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled	Empattement de la locom., couplé	2000 mm	6' 6 3/4"
Fester	» » » rigid	» » » fixe	4200 "	13' 9 3/8"
Gesamter	» » » total	» » » total	8200 "	26' 10 13/16"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3200 "	10' 6"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14240 "	46' 8 5/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17600 "	57' 8 15/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	30900 kg	68120 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive	» of engine in working order	» de la locomotive en service	60200 "	132715 "
» des Tenders	» » tender	» du tender en service	32700 "	72100 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	92900 "	204815 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5200 "	11465 "
Wasservorrat	Water	» » eau	14000 "	3080 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I	Weight on rail, engine axle I	Poids sur rail, locom., essieu I	9100 "	20060 lbs.
» » » II	» » » II	» » » II	9500 "	20945 "
» » » III	» » » III	» » » III	15400 "	33950 "
» » » IV	» » » IV	» » » IV	15500 "	34170 "
» » » V	» » » V	» » » V	10700 "	23590 "
» Tender I	» » » tender I	» » » tender, I	10700 "	23590 "
» » » II	» » » II	» » » II	10700 "	23590 "
» » » III	» » » III	» » » III	11300 "	24920 "



C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

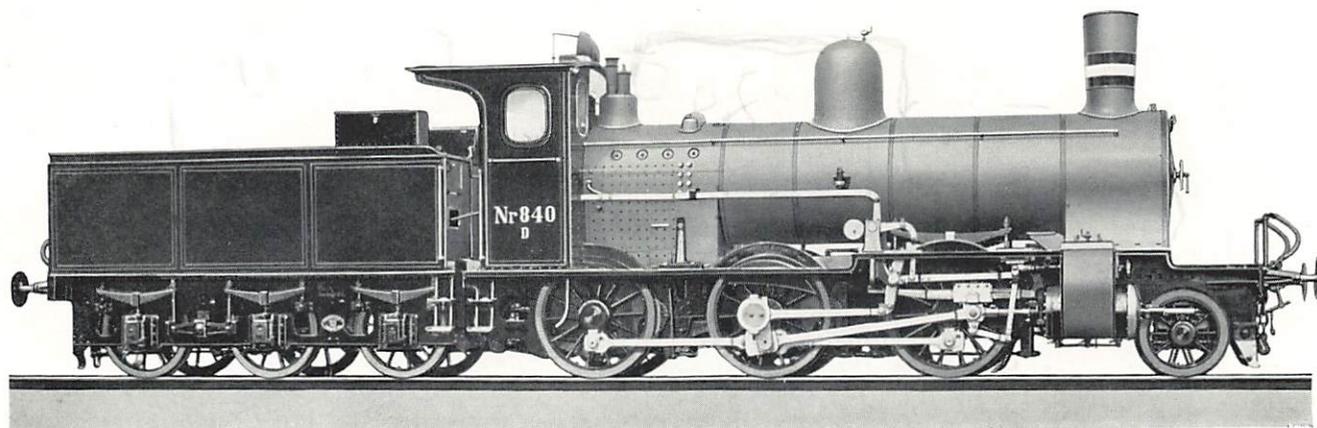
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Grängesberg-Oxelösund, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	470 "	18 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	610 "	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1295 "	4' 3"
" Tenderräder	" » tender »	" » » du tender .	1110 "	3' 7 3/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,85 m ²	19,91 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	" » chauffe du foyer ...	8,27 "	89,02 "
" » Rohre (feuerb.) .	" » » tubes, inside	" » » int. des tubes	82,10 "	883,72 "
Gesamtheizfläche	" » » total, inside ...	" » » totale ..	90,37 "	972,74 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	23,40 "	251,9 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156,5 lbs./sq.in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	8500 kg	18750 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3657 mm	12' 0"
Fester	" » » rigid	" » » fixe ..	3657 "	12' 0"
Gesamter	" » » total	" » » total .	3657 "	12' 0"
Radstand des Tendens	" » tender	" du tender	2895 "	9' 6"
" der Lok. mit Tender	" » engine with tender	" total	10067 "	35' 0"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	14719 "	48' 3 1/2"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	39500 kg	87080 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	" of engine in working order	" de la locomotive en service	39500 "	87080 "
" des Tendens	" » tender »	" du tender en service ...	22900 "	50500 "
" Lok. mit Tender	" total of engine and tender	" total	62400 "	137580 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	2000 "	4400 "
Wasservorrat	Water	" » eau	8900 "	1960 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	13500 "	29760 lbs.
" " " II ..	" " " " II ..	" " " " II .	13500 "	29760 "
" " " III ..	" " " " III ..	" " " " III .	12500 "	27560 "
" Tender » I ..	" " » tender » I ..	" " » tender, » I .	11300 "	24925 "
" " " II ..	" " " " II ..	" " " " II .	11600 "	25575 "

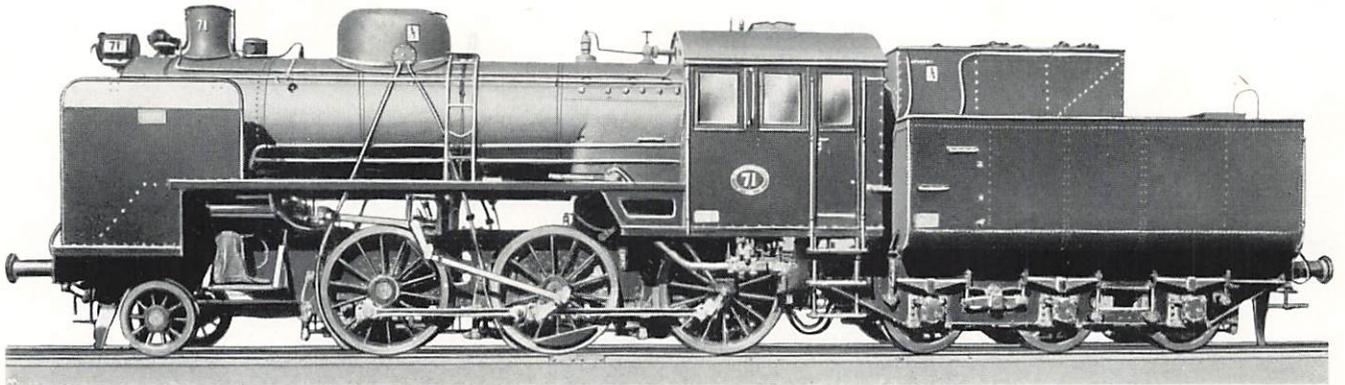


1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État danois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	430 »	16 29/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1404 »	4' 7 1/4"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	934 »	3' 3 3/4"
» Tenderräder	» » tender » ..	» » » du tender .	1120 »	3' 8 1/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,79 m ²	19,27 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,85 »	106,02 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	107,6 »	1158,21 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside	» » » totale ..	117,45	1264,23 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	7250 kg	16000 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4000 mm	13' 1 1/2"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4000 »	13' 1 1/2"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	6500 »	21' 3 15/16"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3200 »	10' 6"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	11750 »	38' 6 5/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	14760 »	48' 5 1/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	36400 kg	80250 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	44000 »	97000 »
» des Tenders	» » tender » »	» du tender en service	28000 »	61730 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	72000 »	158730 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3500 »	7700 »
Wasservorrat	Water	» » eau	11000 »	2420 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7600 »	16755 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12200 »	26895 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12000 »	26455 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	12200 »	26895 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	9400 »	20725 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	9400 »	20725 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	9200 »	20280 »

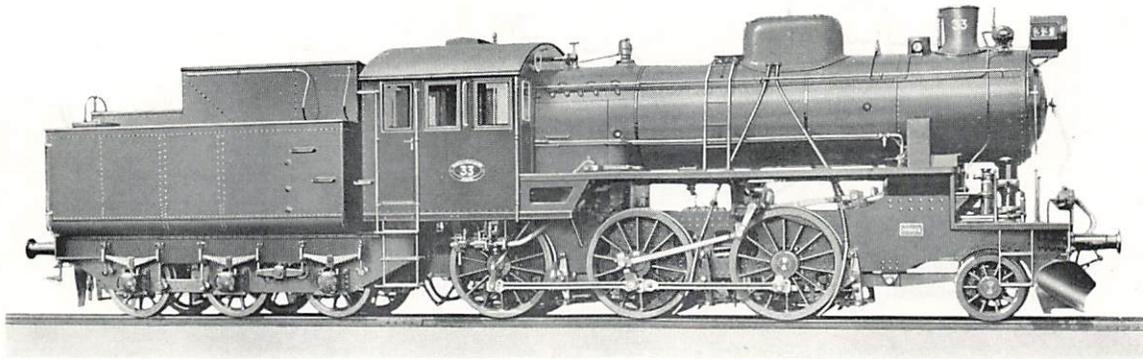


1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-3-0 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Borås-Alvesta, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	470 "	18 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	610 "	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1550 "	5' 1"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	890 "	2' 11"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1100 "	3' 7 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,0 m ²	21,53 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,4 "	101,18 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	89,4 "	962,30 "
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	98,8 "	1063,48 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	38,4 "	413,34 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	8500 kg	18750 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4100 mm	13' 5 7/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4100 "	13' 5 7/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	6800 "	22' 3 3/4"
Radstand des Tenderräder	» » tender	» du tender	3300 "	10' 9 15/16"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	12635 "	41' 5 7/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16135 "	52' 11 1/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	38750 kg	85430 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	50550 "	111440 "
» des Tenderräder	» » tender »	» du tender en service ...	40500 "	89280 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	91050 "	200720 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 "	11000 "
Wasservorrat	Water	» » eau	18000 "	3960 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11800 "	26010 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12950 "	28550 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12900 "	28440 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	12900 "	28440 "
» Tender I ..	» » » tender I ..	» » » tender, I .	13500 "	29760 "
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	13500 "	29760 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	13500 "	29760 "

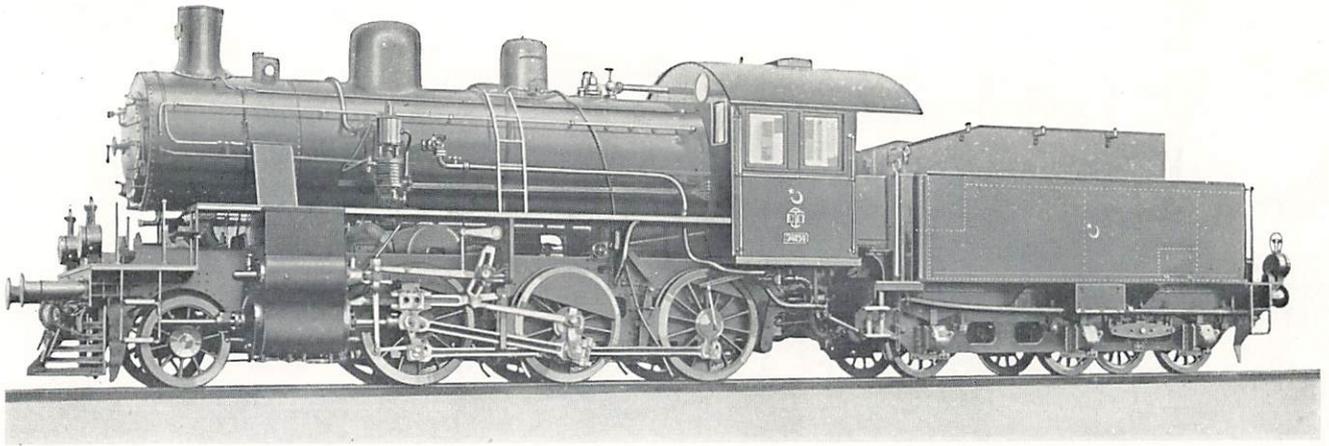


1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Nässjö—Oskarshamn, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	470 »	18 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1550 »	5' 1"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	890 »	2' 11"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1100 »	3' 7 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,0 m ²	21,53 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,4 »	101,82 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	89,4 »	962,30 »
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	98,8 »	1064,12 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	38,4 »	413,34 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	8500 kg	18750 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4100 mm	13' 5 7/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4100 »	13' 5 7/16"
Gesamter » » »	» » » total	» » » » total .	6800 »	22' 3 3/4"
Radstand des Tenderräder	» » » tender	» du tender	3300 »	10' 9 15/16"
» der Lok. mit Tender	» » » engine with tender	» total	12635 »	41' 5 7/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16135 »	52' 11 1/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	39000 kg	85980 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	51000 »	112430 »
» des Tenderräder	» » tender » »	» du tender en service	40500 »	89280 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	91500 »	201710 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 »	11000 »
Wasservorrat	Water	» eau	18000 »	3960 imp. galls.
Schienenruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	12000 »	26450 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	13000 »	28660 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III ..	13000 »	28660 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV ..	13000 »	28660 »
» Tender I ..	» » » » tender » I ..	» » » » tender, » I .	13500 »	29760 »
» » » II ..	» » » » » II ..	» » » » » II ..	13500 »	29760 »
» » » III ..	» » » » » III ..	» » » » » III ..	13500 »	29760 »

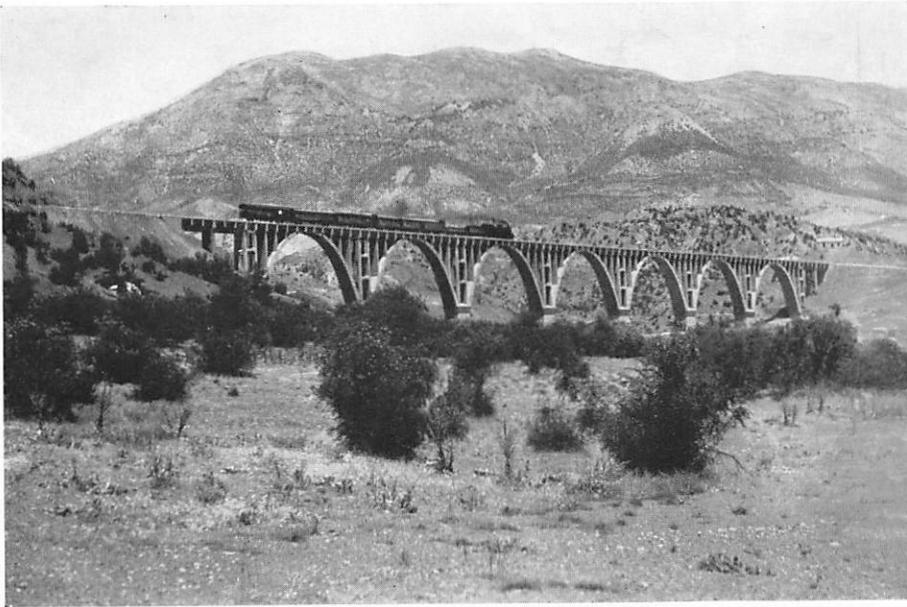


1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État turc

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19' 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	1000 »	3' 3 3/8"
» Tenderräder	» » tender » ..	» » » du tender .	1000 »	3' 3 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,0 m ²	21,52 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ..	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	11,4 »	122,71 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	89,6 »	964,45 »
Gesamtheizfläche ..	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	101,0 »	1087,16 »
Überhitzerheizfläche ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	38,4 »	413,34 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	11500 kg	25350 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	3800 mm	12' 5 5/8"
Fester ..	» » » rigid	» » » fixe ..	3800 »	12' 5 5/8"
Gesamter ..	» » » total	» » » » total ..	6500 »	21' 3 15/16"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	4400 »	14' 5 1/4"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14040 »	46' 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17510 »	57' 5 3/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	45000 kg	99210 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	56500 »	124560 »
» des Tenders	» » tender » »	» du tender en service	45800 »	100970 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	102300 »	225530 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	7000 »	15400 »
Wasservorrat	Water	» » eau	16500 »	3630 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11500 »	25350 lbs.
» » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	15000 »	33070 »
» » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	15000 »	33070 »
» » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	15000 »	33070 »
» Tender » I ..	» » » » tender » I ..	» » » » tender, » I .	15300 »	33730 »
» » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	15300 »	33730 »
» » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	15200 »	33510 »



Nohab-Zug auf dem Viadukt bei Göksu auf der Bahnstrecke Fevzipaşa—Malatya. (Türkei).

Nohab train passing the viaduct at Göksu on the line Fevzipaşa—Malatya (Turkey).

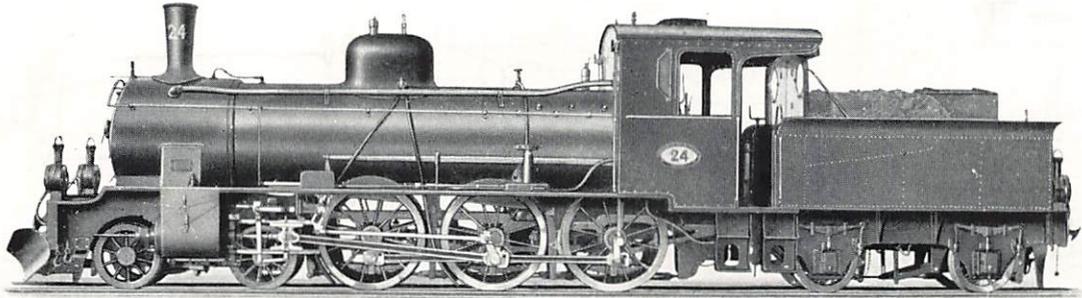
Train Nohab sur le viaduc à Göksu de la ligne Fevzipaşa—Malatya. (Turquie).

Zug mit Nohab Lokomotive auf der Bahnstrecke Irmak—Filyos.

Train with Nohab locomotive on the route Irmak—Filyos.

Train avec locomotive Nohab sur la ligne Irmak—Filyos.



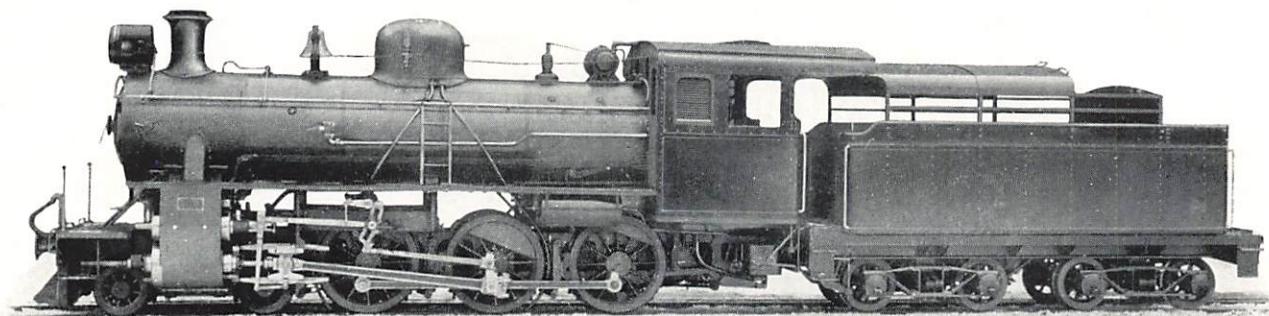


2 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Västergötland—Göteborg, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	370 "	14 ⁹ / ₁₆ "
Kolbenhub	Stroke of piston	course	500 "	19 ¹¹ / ₁₆ "
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1300 "	4' 3 ³ / ₁₆ "
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	790 "	2' 7 ³ / ₃₂ "
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	790 "	2' 7 ³ / ₃₂ "
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,0 m ²	10,76 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	6,2 "	66,74 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	49,5 "	532,81 "
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	55,7 "	599,55 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	13,5 "	145,31 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	4700 kg	10350 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	2960 mm	9' 8 ⁹ / ₁₆ "
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2960 "	9' 8 ⁹ / ₁₆ "
Gesamter	» » » total	» » » total .	5860 "	19' 2 ³ / ₄ "
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	2000 "	6' 6 ³ / ₄ "
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	10460 "	34' 3 ¹³ / ₁₆ "
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	12925 "	42' 4 ⁷ / ₈ "
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	20850 kg	45960 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	30590 "	67430 "
» des Tenders	» » tender » »	» du tender en service ...	14200 "	31300 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	44790 "	98730 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 "	3300 "
Wasservorrat	Water	» » eau	5200 "	11440 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	4870 "	10735 lbs.
»	»	»	4870 "	10735 "
»	»	»	6950 "	15320 "
»	»	»	6950 "	15320 "
»	»	»	6950 "	15320 "
»	»	»	6950 "	15320 "
» Tender	» » tender	» » tender,	7100 "	15650 "
»	»	»	7100 "	15650 "

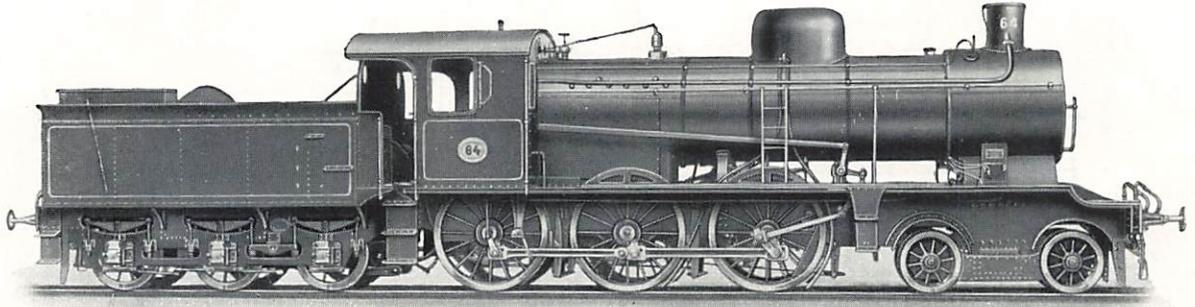


2 C ZWEI-ZYLINDER LOCOMOTIVE
4-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Rio-d'Ouro, Brésil

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1000 mm	3' 3 3/8"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	406 "	16'
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	508 "	20'
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1219 "	4' 0"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	616 "	2' 1/4"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	710 "	2' 4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,4 m ²	15,07 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,3 "	100,10 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	56,6 "	609,24 "
Gesamtheizfläche »	» » » total, inside ...	» » » totale ..	65,9 "	709,34 "
Überhitzerheizfläche »	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	16,3 "	175,45 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12,7 kg/cm ²	181 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	6600 kg	14550 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3040 mm	9' 11 3/4"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3040 "	9' 11 3/4"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	5890 "	19' 3 15/16"
Radstand des Tenderräder	» » tender	» du tender	4400 "	14' 5 1/4"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	13525 "	44' 4 1/2"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	15635 "	51' 3 1/2"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	28800 kg	63495 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	37800 "	83335 "
» des Tenderräder	» » tender » »	» du tender en service	28800 "	63500 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	66600 "	146835 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3500 "	7700 "
Wasservorrat	Water »	» » eau	9800 "	2155 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	4500 "	9920 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	4500 "	9920 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	9600 "	21165 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	9600 "	21165 "
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	9600 "	21165 "
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » » tender, » I .	7200 "	15875 "
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » » II .	7200 "	15875 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » » III .	7200 "	15875 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » » IV .	7200 "	15875 "

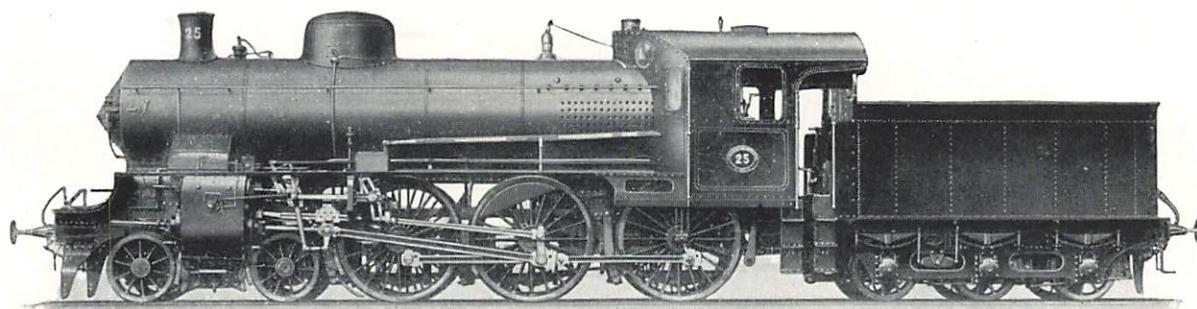


2 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Stockholm—Västerås—Bergslagen, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	520 »	20 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1720 »	5' 7 3/4"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	880 »	2' 10 5/8"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1100 »	3' 7 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,4 m ²	25,83 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,3 »	132,40 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	103,7 »	1116,23 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	116,0 »	1248,63 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	33,0 »	355,21 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	8600 kg	18950 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4100 mm	13' 5 7/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4100 »	13' 5 7/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	8250 »	27' 13/16"
Radstand des Tenderräder	» » tender	» du tender	3200 »	10' 6"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	13900 »	45' 6 3/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17410 »	57' 1 1/2"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	36000 kg	79365 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	56400 »	124340 »
» des Tenderräder	» » tender	» du tender en service ...	34800 »	76710 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	91200 »	201050 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	4700 »	10350 »
Wasservorrat	Water	» » eau	13800 »	3035 imp. galls.
Schienenndruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10000 »	22045 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » II .	10400 »	22930 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III .	12000 »	26455 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV .	12000 »	26455 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » V .	12000 »	26455 »
» Tender I ..	» » » tender I ..	» » » tender, I .	11600 »	25570 »
» » II ..	» » » II ..	» » » II .	11600 »	25570 »
» » III ..	» » » III ..	» » » III .	11600 »	25570 »



2 C VIER-ZYLINDER LOKOMOTIVE

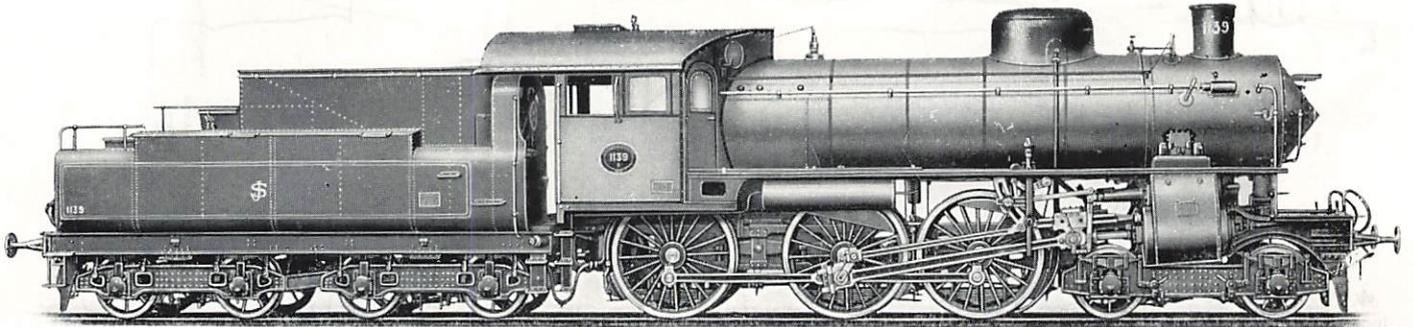
4-6-0 FOUR-CYLINDER LOCOMOTIVE

2-3-0 LOCOMOTIVE À QUATRE CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Uppsala—Gävle, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	404/404 »	15 7/8"/15 7/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1850 »	6' 13/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	1015 »	3' 4"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1015 »	3' 4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,8 m ²	30,14 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,6 »	135,60 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	123,4 »	1328,30 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	136,0 »	1463,90 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	39,0 »	419,8 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{2 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	10380 kg	22850 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4150 mm	13' 7 3/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4150 »	13' 7 3/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	7925 »	26' 0"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3000 »	9' 10 1/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14000 »	45' 11 3/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17890 »	58' 8 3/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	47100 kg	103830 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	69200 »	152550 »
» des Tenders	» » tender » ...	» du tender en service	36900 »	81345 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	106100 »	233895 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 »	11000 »
Wasservorrat	Water	» » eau	18000 »	3960 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10800 »	23810 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » » II .	11300 »	24910 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » » III .	15700 »	34610 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » » IV .	15700 »	34610 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » » V .	15700 »	34610 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » » I .	12300 »	27115 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12300 »	27115 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12300 »	27115 »

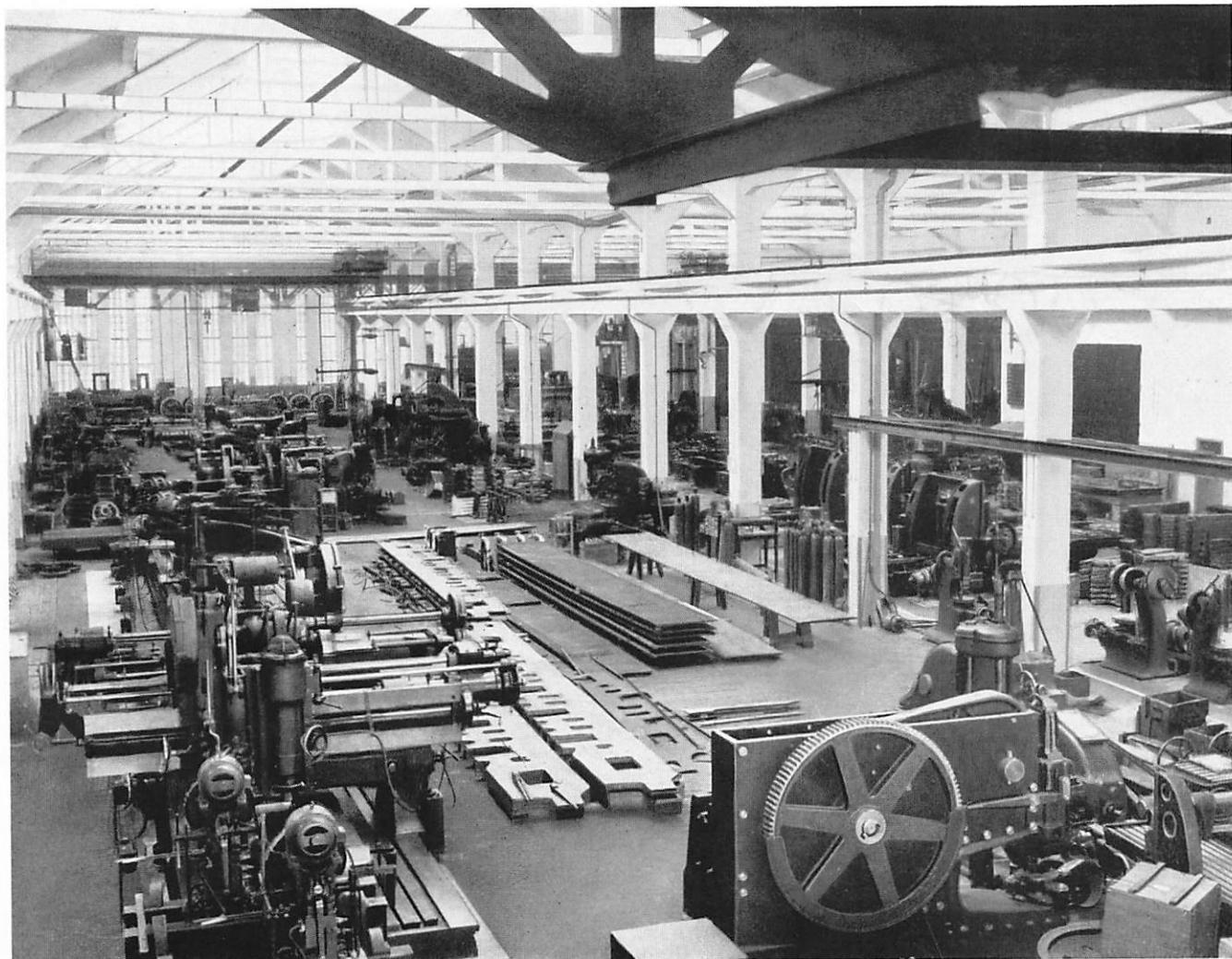


2 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

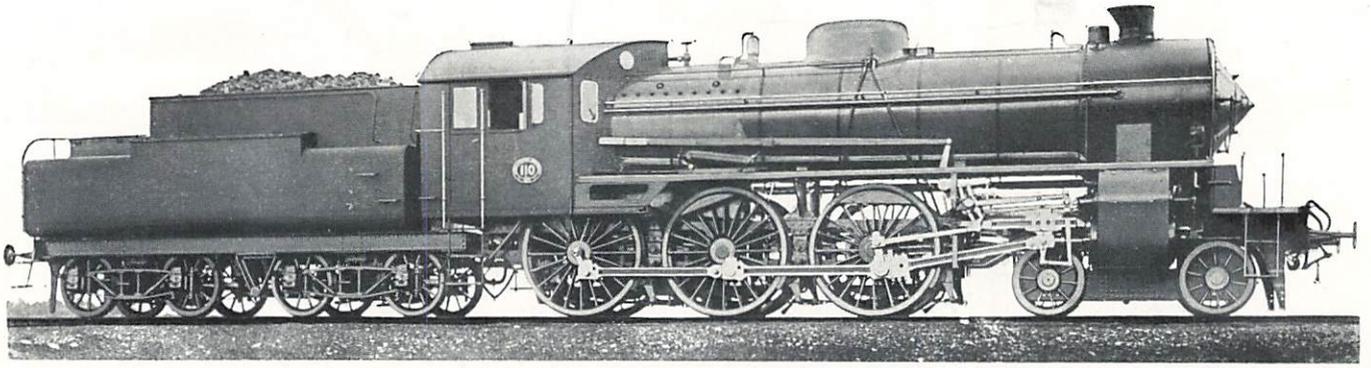
Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	590 »	19 3/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	620 »	24 3/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1750 »	5' 8 7/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	970 »	3' 2 3/16"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	970 »	3' 2 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,6 m ²	27,99 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,7 »	136,70 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	140,0 »	1506,96 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	152,7 »	1643,66 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	44,8 »	482,20 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière ...	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	11100 kg	24450 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4250 mm	13' 11 3/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4250 »	13' 11 3/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	8200 »	26' 10 13/16"
Radstand des Tenderräder	» » tender	» du tender	5400 »	17' 8 5/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	16150 »	52' 11 7/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	19475 »	63' 10 3/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	47700 kg	105150 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	70200 »	154750 »
» des Tenderräder	» » tender » ...	» du tender en service ...	46600 »	102730 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	116800 »	257480 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	6000 »	13200 »
Wasservorrat	Water	» » eau	20000 »	4400 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11000 »	24250 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » II ..	11500 »	25350 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III ..	15900 »	35050 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV ..	15900 »	35050 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » V ..	15900 »	35050 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I ..	12000 »	26455 »
» » » II ..	» » » II ..	» » » II ..	12000 »	26455 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III ..	11300 »	24910 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV ..	11300 »	24910 »



Eine der Maschinenwerkstätten.

One of the machine shops.

Un des ateliers des machines.



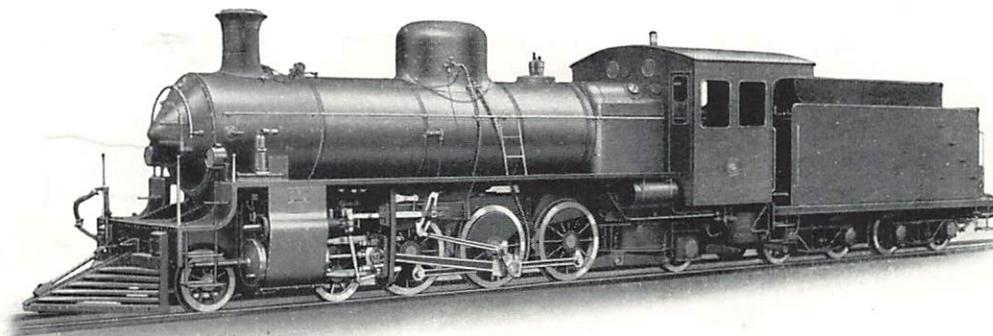
15

2 C DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-6-0 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-0 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Bergslagera, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1890 »	6' 2 3/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	980 »	3' 2 5/8"
» Tenderräder	» » tender » ..	» » » du tender .	1080 »	3' 6 1/2"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,2 m ²	34,45 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	14,5 »	156,08 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	147,5 »	1587,70 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	162,0 »	1743,78 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	50,0 »	538,20 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	11850 kg	26150 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4400 mm	14' 5 1/4"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4400 »	14' 5 1/4"
Gesamter	» » » total	» » » total .	9020 »	29' 7 1/8"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	5800 »	19' 3/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	17575 »	57' 7 15/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	20775 »	68' 1 15/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	53100 kg	117060 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	79300 »	174820 »
» des Tenders	» » tender » ..	» du tender en service ...	51400 »	113320 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	130700 »	288140 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	6500 »	14300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	22500 »	4950 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	12600 »	27780 lbs.
»	»	»	13600 »	29980 »
»	»	»	17700 »	39020 »
»	»	»	17700 »	39020 »
»	»	»	17700 »	39020 »
» Tender I ..	» » tender I ..	» » » tender, » I ..	12800 »	28220 »
»	»	»	12800 »	28220 »
»	»	»	12900 »	28440 »
»	»	»	12900 »	28440 »



2 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

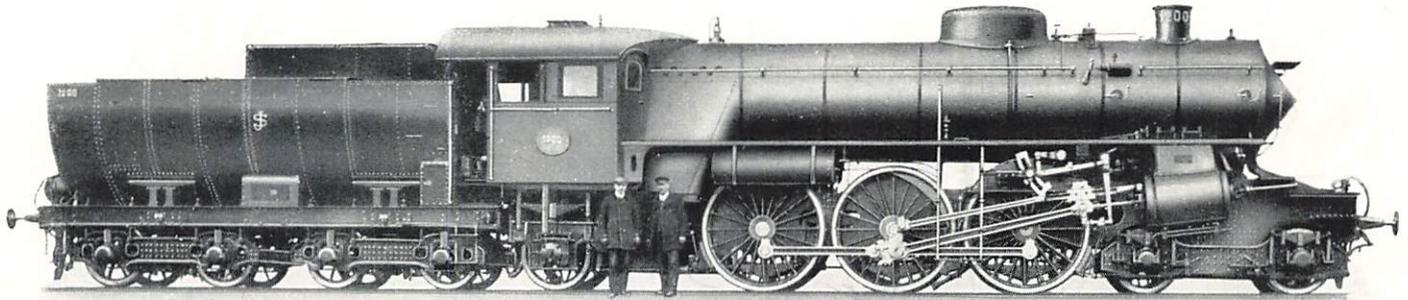
4-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

2-3-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le Ferrocarril Provincial de Buenos-Aires, Argentine

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1000 mm	3' 3 ³ / ₈ "
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 "	17 ¹¹ / ₁₆ "
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	600 "	23 ⁵ / ₈ "
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1200 "	3' 11 ¹ / ₄ "
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ..	750 "	2' 5 ¹ / ₂ "
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	840 "	2' 9 ¹ / ₁₆ "
» Tenderräder	» » tender » ..	» » » du tender .	840 "	2' 9 ¹ / ₁₆ "
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,4 m ²	25,83 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,9 "	106,56 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	110,8 "	1192,65 "
Gesamtheizfläche » ..	» » » total, inside ...	» » » totale ..	120,7 "	1299,21 "
Überhitzerheizfläche » ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure ..	32,5 "	349,83 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	9100 kg	20050 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	2900 mm	9' 6 ³ / ₁₆ "
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	2900 "	9' 6 ³ / ₁₆ "
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	8200 "	26' 10 ¹³ / ₁₆ "
Radstand des Tendens	» » tender	» du tender	4650 "	15' 3 ¹ / ₁₆ "
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	15270 "	50' 1 ³ / ₁₆ "
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	18600 "	61' ⁵ / ₁₆ "
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	39000 kg	85980 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	56150 "	123790 "
» des Tendens	» » tender » ..	» du tender en service	40850 "	90060 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	97000 "	213850 "
Ölvorrat	Oil capacity	Capacité en huile	9000 "	19850 "
Wasservorrat	Water »	» » eau	14000 "	3080 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	5000 "	11025 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	5000 "	11025 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	13000 "	28660 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	13000 "	28660 "
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	13000 "	28660 "
» » » VI ..	» » » » VI ..	» » » » VI .	7150 "	15760 "
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	10225 "	22540 "
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	10225 "	22540 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	10200 "	22490 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	10200 "	22490 "

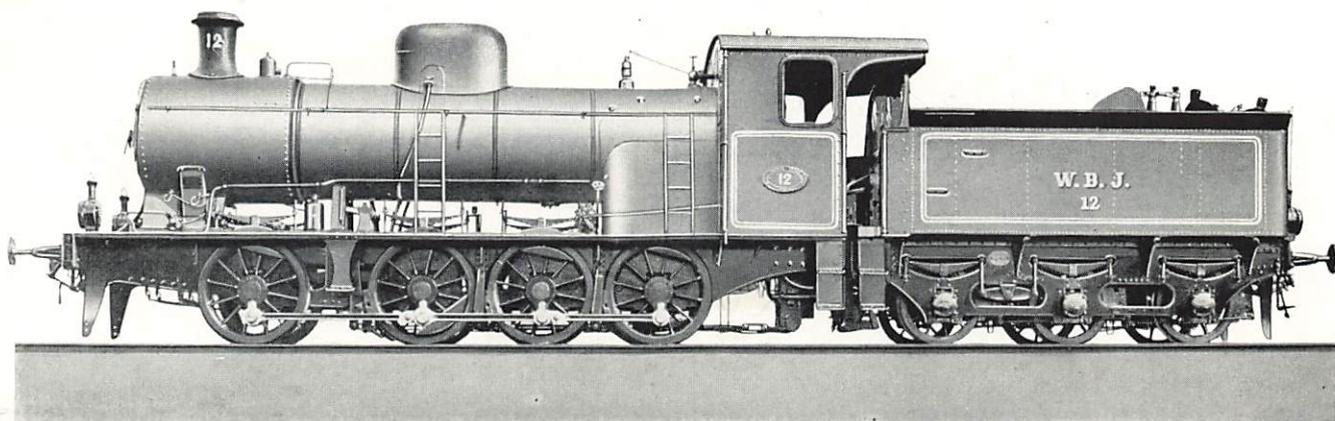


2 C 1 VIER-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-6-2 FOUR-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-3-1 LOCOMOTIVE À QUATRE CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	420/630 »	16 1/2"/24 25/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26'
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1880 »	6' 2"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » d'avant ...	970 »	3' 2 3/16"
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » d'arrière ..	1098 »	3' 7 1/4"
» Tenderräder	» » tender » ..	» » du tender .	970 »	3' 2 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,6 m ²	38,75 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,3 »	132,40 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside	» » int. des tubes	178,0 »	1916,0 »
Gesamtheizfläche » ..	» » total, inside ...	» » » totale ..	190,3 »	2048,4 »
Überhitzerheizfläche » ..	Superheating surface, outside ...	Surface de surchauffe extérieure	56,7 »	610,32 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,5 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	9050 kg	19950 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3950 mm	12' 11 1/2"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3950 »	12' 11 1/2"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	11100 »	36' 5"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	5400 »	17' 8 5/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	18200 »	59' 8 9/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	21300 »	69' 10 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	48000 kg	105810 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	87800 »	193550 »
» des Tenders	» » tender » ..	» du tender en service ...	55000 »	121250 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	142800 »	314800 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	6500 »	14300 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	25000 »	5500 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11900 »	26235 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12600 »	27775 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	16000 »	35270 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	16000 »	35270 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	16000 »	35270 »
» » » VI ..	» » » » VI ..	» » » » VI .	15300 »	33730 »
» Tender » I ..	» » » » I ..	» » » » I .	15300 »	29320 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	15300 »	29320 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	14200 »	31305 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	14200 »	31305 »



D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

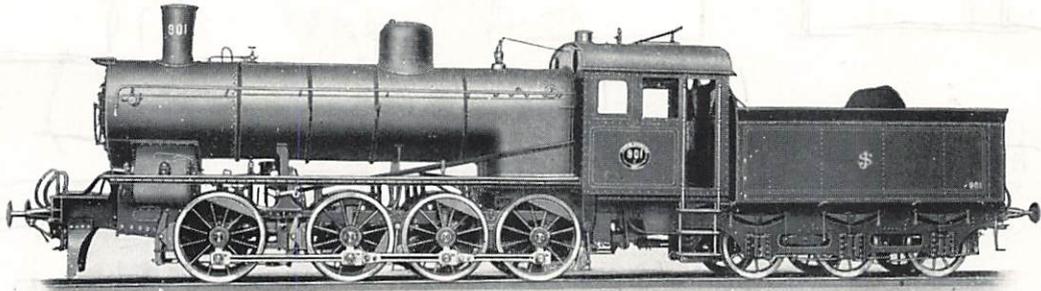
0-3-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

0-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Varberg—Borås—Herrljunga, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	640 »	25 7/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1290 »	4' 2 3/4"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1000 »	3' 3 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,0 m ²	21,53 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	10,0 »	107,64 »
» Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	103,0 »	1108,70 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	113,0 »	1216,24 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	29,1 »	313,23 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10,5 kg/cm ²	150 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	9800 kg	21600 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4850 mm	15' 10 15/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2840 »	9' 3 13/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	4850 »	15' 10 15/16"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3200 »	10' 6"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	11550 »	37' 10 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16092 »	52' 9 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	43800 kg	96600 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	43800 »	96600 »
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service	32400 »	71430 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	76200 »	168030 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5200 »	11450 »
Wasservorrat	Water	» » eau	14000 »	3080 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10900 »	24050 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	11000 »	24250 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	11000 »	24250 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	10900 »	24050 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » » tender, » I .	10700 »	23590 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	10700 »	23590 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	11000 »	24250 »

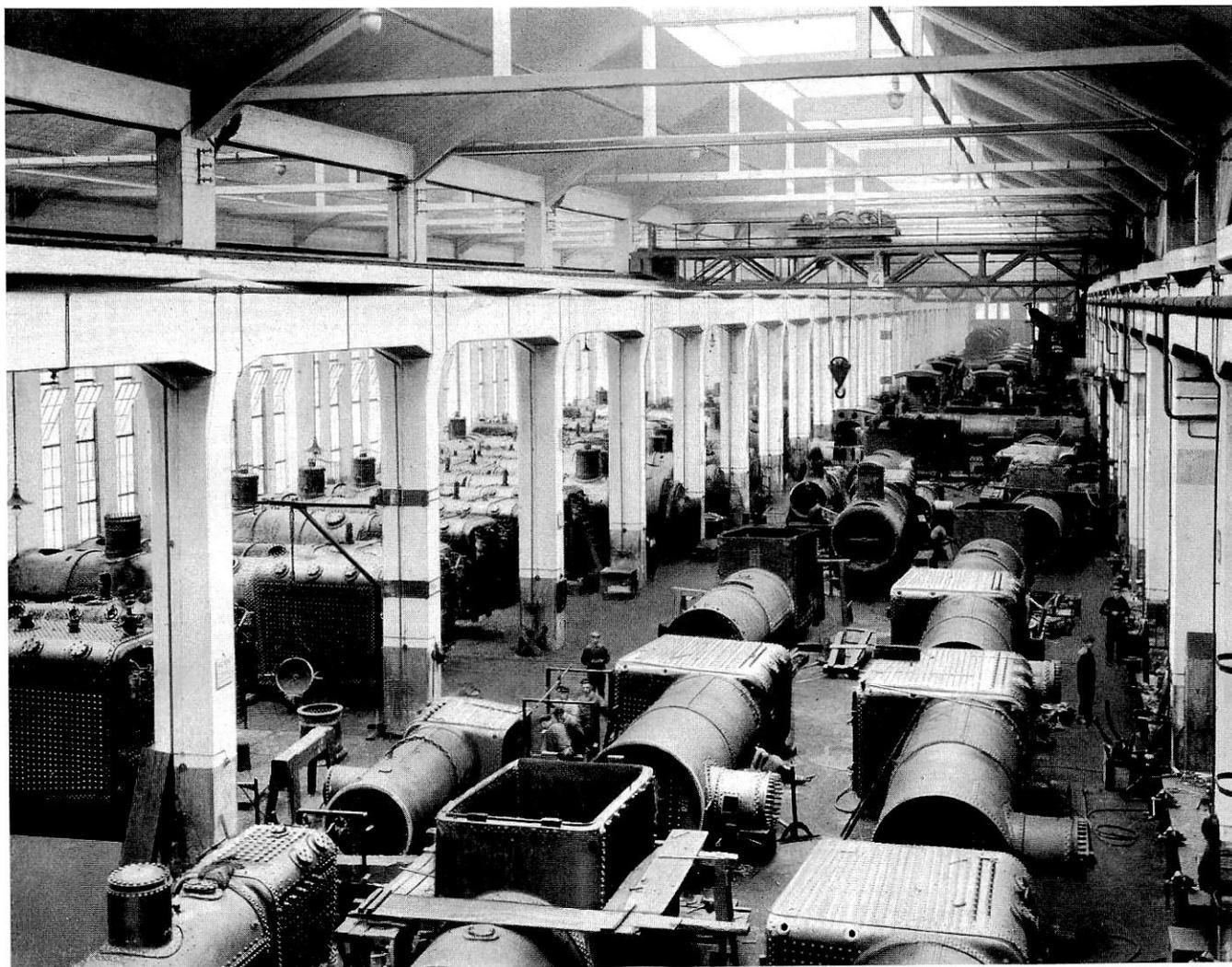


D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-3-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

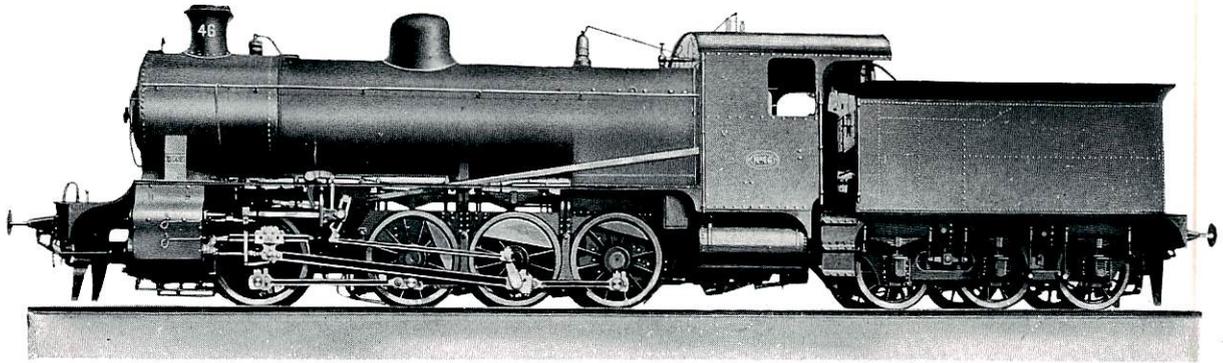
Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	640 »	25 3/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1386 »	4' 6 9/16"
» Tenderräder	» » tender »	» » » du tender .	1100 »	3' 7 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,1 m ²	22,60 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	10,7 »	115,17 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	92,6 »	996,75 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	103,3 »	1111,92 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	28,0 »	301,39 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	10400 kg	22950 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	5000 mm	16' 4 7/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3000 »	9' 10 1/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	5000 »	16' 4 7/8"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3200 »	10' 6"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	11765 »	38' 7 3/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16615 »	54' 6 1/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	50000 kg	110240 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	50000 »	110240 »
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service ...	32700 »	72090 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	82700 »	182330 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5200 »	11450 »
Wasservorrat	Water	» » eau	14000 »	3080 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	12500 »	27560 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12500 »	27560 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12500 »	27560 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	12500 »	27560 »
» Tender » I ..	» » » » I ..	» » » » I .	10700 »	23590 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	10700 »	23590 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	11300 »	24910 »



Die Montagewerkstatt, vom Dampfkesselprüfplatz aus gesehen.

The assembling shop as seen from the boiler testing plant.

Le hall de montage vu du local d'essai des chaudières.

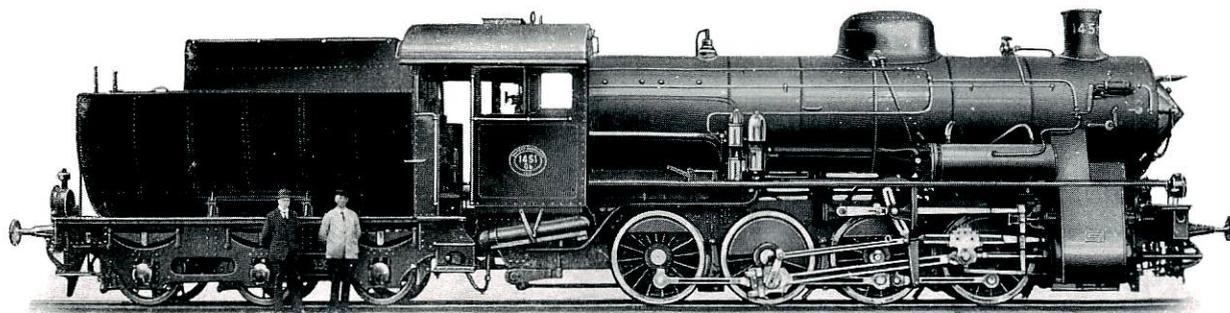


D DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-3-0 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Grängesberg—Oxelösund, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 "	17 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	660 "	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1295 "	4' 3"
" Tenderräder	" " tender " ..	" " " du tender .	1110 "	3' 3 3/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,5 m ²	26,91 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	" " chauffe du foyer ...	11,0 "	118,90 "
" " Rohre (feuerb.) .	" " tubes, inside ..	" " " int. des tubes	105,8 "	1138,83 "
Gesamtheizfläche	" " total, inside ...	" " " totale ..	116,8 "	1257,23 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	33,0 "	355,2 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	12800 kg	28250 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4850 mm	15' 10 15/16"
Fester " " " " " " " rigid	" " " " " " " fixe ..	" " " " " " " ..	2800 "	9' 2 1/4"
Gesamter " " " " " " " total	" " " " " " " total .	" " " " " " " total .	4850 "	15' 10 15/16"
Radstand des Tendens	" " tender	" du tender	2900 "	9' 6 3/16"
" der Lok. mit Tender	" " engine with tender	" total	11665 "	38' 3 1/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16670 "	54' 8 5/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	56600 kg	124780 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	" of engine in working order	" de la locomotive en service	56600 "	124780 "
" des Tendens	" " tender " " "	" du tender en service	32900 "	72530 "
" Lok. mit Tender	" total of engine and tender	" total	89500 "	197310 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3000 "	6600 "
Wasservorrat	Water "	" " eau	15000 "	3300 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	14200 "	31305 lbs.
" " " II ..	" " " " " II ..	" " " " " II .	14200 "	31305 "
" " " III ..	" " " " " III ..	" " " " " III .	14100 "	31085 "
" " " IV ..	" " " " " IV ..	" " " " " IV .	14100 "	31085 "
" Tender " I ..	" " " " " I ..	" " " " " tender, " I .	10700 "	23590 "
" " " II ..	" " " " " II ..	" " " " " " II .	10850 "	23920 "
" " " III ..	" " " " " III ..	" " " " " " III .	11350 "	25020 "

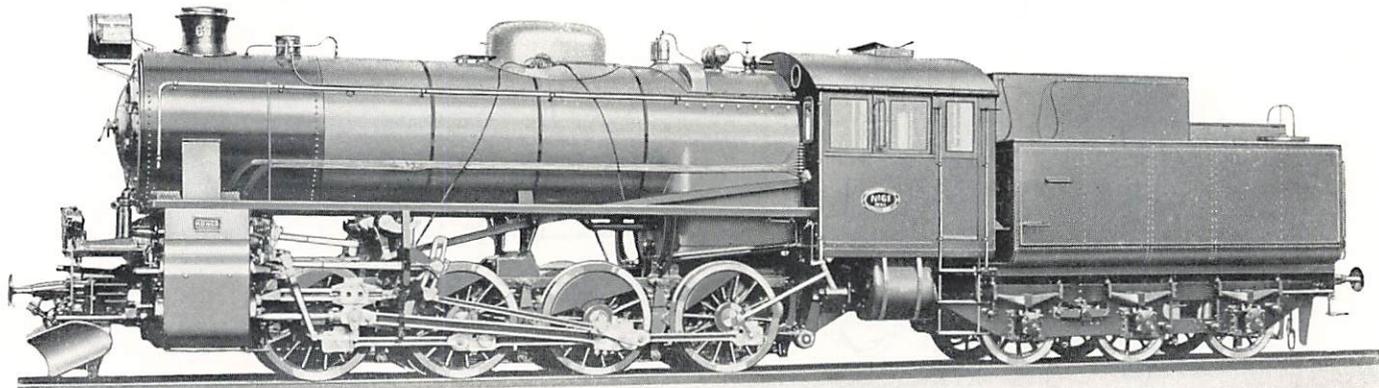


D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-8-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	600 »	23 5/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1350 »	4' 5 5/32"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	970 »	3' 2 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,6 m ²	27,99 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,7 »	136,7 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	132,1	1421,92 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	144,8	1558,62 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	48,5	522,05 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	14 kg/cm ²	199 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^3 \cdot l}{D}$)	18400 kg	40550 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4700 mm	15' 5 1/32"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3130 »	10' 3 7/32"
Gesamter	» » » total	» » » total .	4700 »	15' 5 1/32"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3400 »	11' 1 7/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	12085 »	39' 7 13/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17440 »	57' 2 5/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	70000 kg	154320 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	70000 »	154320 »
» des Tenders	» » tender » »	» du tender en service ...	41500 »	91490 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	111500 »	245810 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	7000 »	15400 »
Wasservorrat	Water	» » eau	16500 »	3630 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	17500 »	38580 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	17500 »	38580 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	17500 »	38580 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	17500 »	38580 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	13900 »	30645 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	13900 »	30645 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	13700 »	30200 »



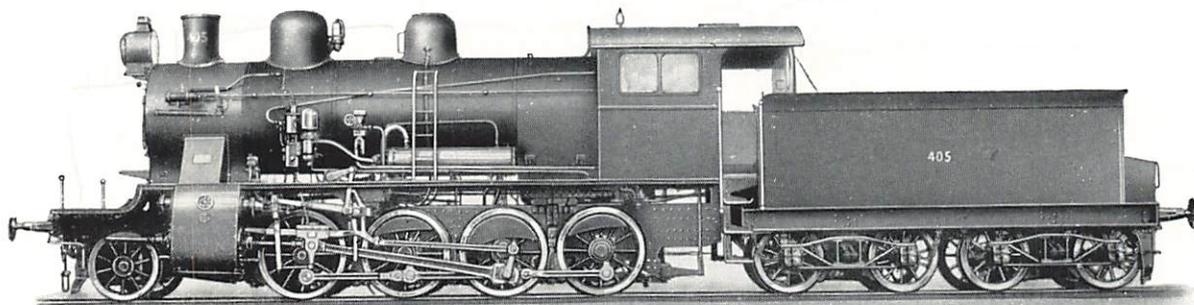
35

D DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-8-0 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-4-0 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Grängesberg—Oxelösund, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1350 »	4' 5 5/32"
» Tenderräder	» » tender »	» » » du tender .	1112 »	3' 7 13/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,0 m ²	32,29 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,3 »	132,40 »
» » Rohre (feuerb.) ..	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes ..	135,9 »	1462,82 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	148,21 »	1595,22 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	48,5 »	522,05 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	17900 kg	39450 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4950 mm	16' 2 7/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3300 »	10' 9 15/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	4950 »	16' 2 7/8"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3300 »	10' 9 15/16"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	12250 »	40' 2 5/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17400 »	57' 1 1/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	72000 kg	158720 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	72000 »	158720 »
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service	40500 »	89280 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	112500 »	248000 »
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 »	11000 »
Wasservorrat	Water	» » eau	18000 »	3960 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	18000 »	39680 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	18000 »	39680 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	18000 »	39680 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	18000 »	39680 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	13500 »	29760 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	13500 »	29760 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	13500 »	29760 »



1 D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

2-8-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-1-0 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État norvégien

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	540 »	21 1/4"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	640 »	25 3/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1230 »	4' 7 7/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	968 »	3' 2 1/8"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	968 »	3' 2 1/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,13 m ²	22,93 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	8,7 »	93,65 »
» » Rohre (feuerb.) ..	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	99,6 »	1072,09 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	108,3 »	1165,74 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	36,3 »	390,73 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	13700 kg	30200 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4200 mm	13' 9 3/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2825 »	9' 3 1/4"
Gesamter	» » » total	» » » » total ..	6700 »	21' 11 3/4"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	4500 »	14' 9 3/16"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	13860 »	45' 5 11/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	16660 »	54' 5 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	47000 kg	103610 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	56600 »	124780 »
» des Tenders	» » tender » ..	» du tender en service....	35800 »	78920 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	92400 »	203700 »
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	4000 »	8800 »
Wasservorrat	Water	» » eau	15000 »	3300 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	9600 »	21170 lbs.
» ..	» ..	» ..	11500 »	25350 »
» ..	» ..	» ..	11500 »	25350 »
» ..	» ..	» ..	12000 »	26455 »
» ..	» ..	» ..	12000 »	26455 »
» Tender I ..	» » tender I ..	» » tender, I ..	8850 »	19510 »
» ..	» ..	» ..	8850 »	19510 »
» ..	» ..	» ..	9050 »	19950 »
» ..	» ..	» ..	9050 »	19950 »



Die Bahn nach Fevzipaşa (Türkei).

The railway line to Fevzipaşa (Turkey).

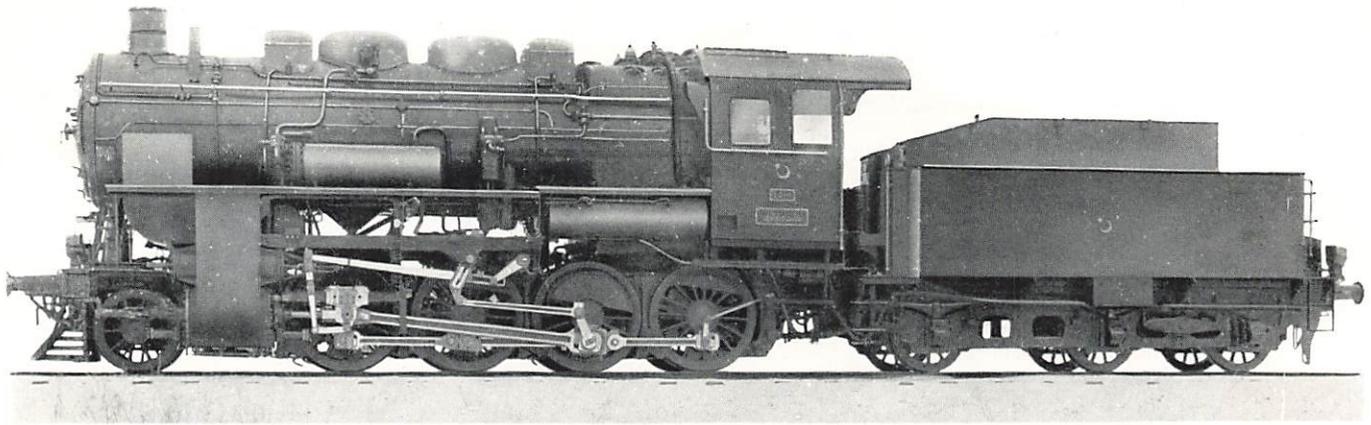
Le chemin de fer à Fevzipaşa (Turquie).

Der Taurus-Expresszug — mit Nohab Lokomotive — auf dem Bahnhof in Ankara.

The Taurus Express — with a Nohab locomotive — in the station at Ankara.

L'express du Taurus — avec locomotive Nohab — à la gare d'Ankara.



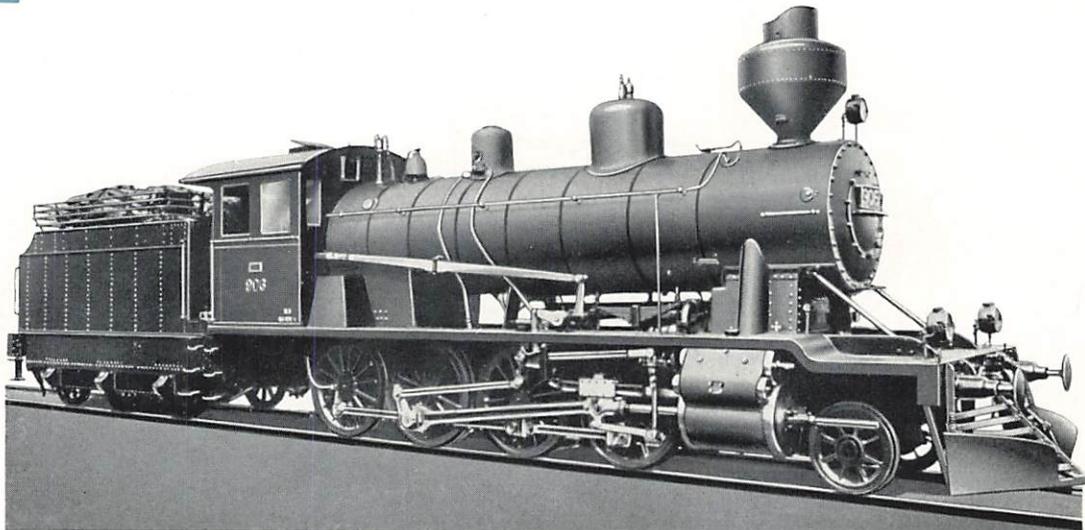


1 D ZWEI-CYLINDER LOKOMOTIVE
2-8-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État turc

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	630 »	24 13/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	1000 »	3' 3 3/8"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1000 »	3' 3 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,4 m ²	36,6 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	12,6 »	135,63 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	169,8 »	1827,72 »
Gesamtheizfläche » ..	» » » total, inside ...	» » » totale ..	182,4 »	1963,35 »
Überhitzerheizfläche » ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	59,8 »	643,69 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	14 kg/cm ²	199 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	19600 kg	43200 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4500 mm	14' 9 3/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4500 »	14' 9 3/16"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	7000 »	22' 11 5/8"
Radstand des Tendens	» » tender	» du tender	4400 »	14' 5 1/4"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14425 »	47' 3 25/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17845 »	58' 6 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	70700 kg	155860 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	86150 »	189920 »
» des Tendens	» » tender » ..	» du tender en service ...	45800 »	100980 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	131950 »	290900 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	7000 »	15400 »
Wasservorrat	Water	» » eau	16500 »	3630 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	15450 »	34060 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » II .	17650 »	38900 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III .	17700 »	39030 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV .	17650 »	38900 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » V .	17700 »	39030 »
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	15300 »	33730 »
» » » II ..	» » » II ..	» » » II .	15300 »	33730 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III .	15200 »	33520 »



1 D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

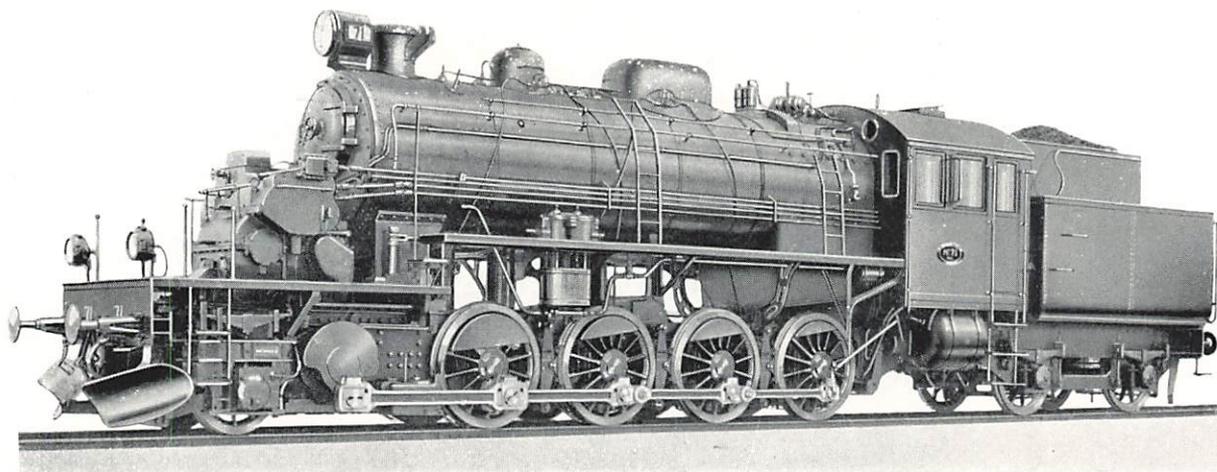
2-8-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État finlandais

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1524 mm	5' 0"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	560 »	22 1/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	650 »	25 19/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	880 »	2' 10 5/8"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1100 »	3' 7 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,31 m ²	24,86 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	11,69 »	125,83 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	112,07 »	1206,32 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside	» » » totale ..	123,76 »	1332,15 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	38,65 »	416,03 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D})$	13100 kg	28900 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4650 mm	15' 3 1/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3100 »	10' 2 1/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	7250 »	23' 9 7/16"
Radstand des Tenderräder	» » tender	» du tender	3300 »	10' 9 15/16"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14315 »	46' 11 5/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17863 »	58' 7 1/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	51200 kg	112800 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	60300 »	132950 »
» des Tenderräder	» » tender » »	» du tender en service ...	36000 »	79350 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	96300 »	212300 »
Holzvorrat	Wood capacity	Capacité en bois	3600 »	7900 »
Wasservorrat	Water	» » eau	15000 »	1450 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	9100 »	20070 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » » II ..	12800 »	28220 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » » III ..	12800 »	28220 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » » IV ..	12800 »	28220 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » » V ..	12800 »	28220 »
» Tender I ..	» » » tender I ..	» » » » I ..	12000 »	26450 »
» » » II ..	» » » II ..	» » » » II ..	12000 »	26450 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » » III ..	12000 »	26450 »



1 D DAMPFTURBINEN-LOKOMOTIVE

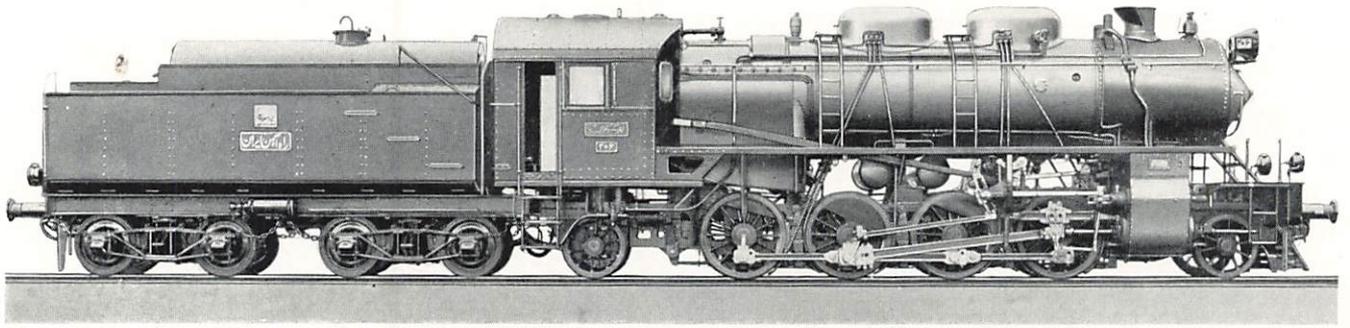
2-8-0 NON-CONDENSING TURBINE LOCOMOTIVE

1-4-0 LOCOMOTIVE À TURBINE SANS CONDENSEUR

Construite pour les chemins de fer Grängesberg—Oxelösund, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Turbinenleistung	Turbine output	Puissance de la turbine	1350 HP	1350 HP
Turbinendrehzahl	» speed	Nombre de tours de la turbine	10000 R.P.M.	10000 R.P.M.
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices	1350 mm	4' 5 3/16"
» vord. Laufräder	» » leading »	» » » d'avant	890 »	2' 11"
» Tenderräder	» » tender »	» » » du tender	1112 »	3' 7 13/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,0 m ²	32,3 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer	12,3 »	132,39 »
» » Rohre (feuerb.)	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	137,9 »	1484,35 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside	» » » totale	150,2 »	1616,74 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside	Surface de surchauffe extérieure	100,0 »	1076,4 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction	18000 kg	39700 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled	Empattement de la locom., couplé	4950 mm	16' 2 7/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe	4950 »	16' 2 7/8"
Gesamter	» » » total	» » » total	7950 »	26' 1"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	2400 »	7' 10 1/2"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14350 »	47' 1"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	17900 »	58' 8 3/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	72000 kg	158740 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive	» of engine in working order	» de la locomotive en service	83000 »	182990 »
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service	34500 »	76060 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	117500 »	259050 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 »	11000 »
Wasservorrat	Water	» » eau	15000 »	3300 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I	Weight on rail, engine axle I	Poids sur rail, locom., essieu I	11000 »	24250 lbs.
» » » II	» » » II	» » » II	18000 »	20685 »
» » » III	» » » III	» » » III	18000 »	39685 »
» » » IV	» » » IV	» » » IV	18000 »	39685 »
» » » V	» » » V	» » » V	18000 »	39685 »
» Tender I	» » tender I	» » » tender, I	17250 »	38030 »
» » II	» » » II	» » » II	17250 »	38030 »

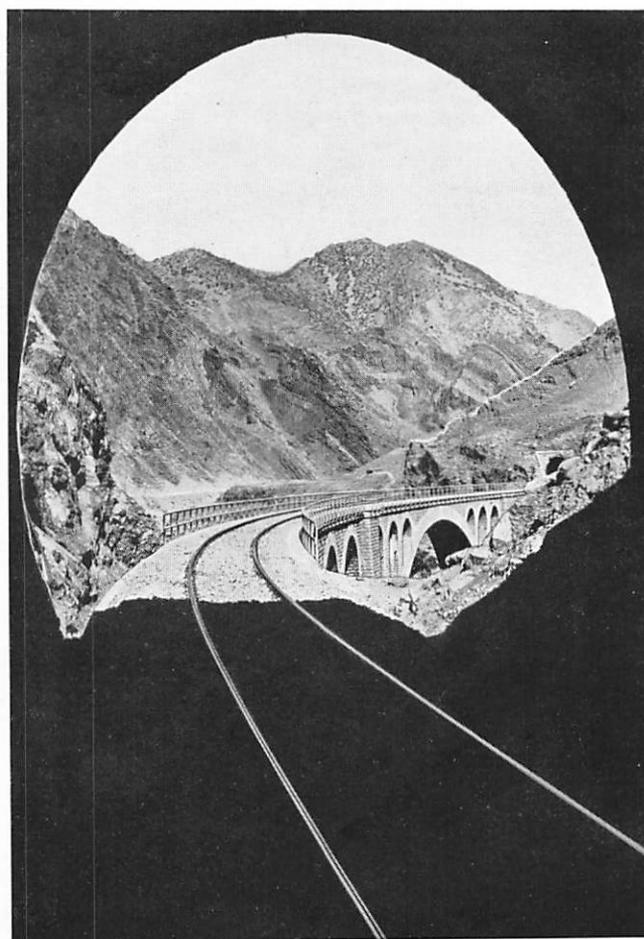
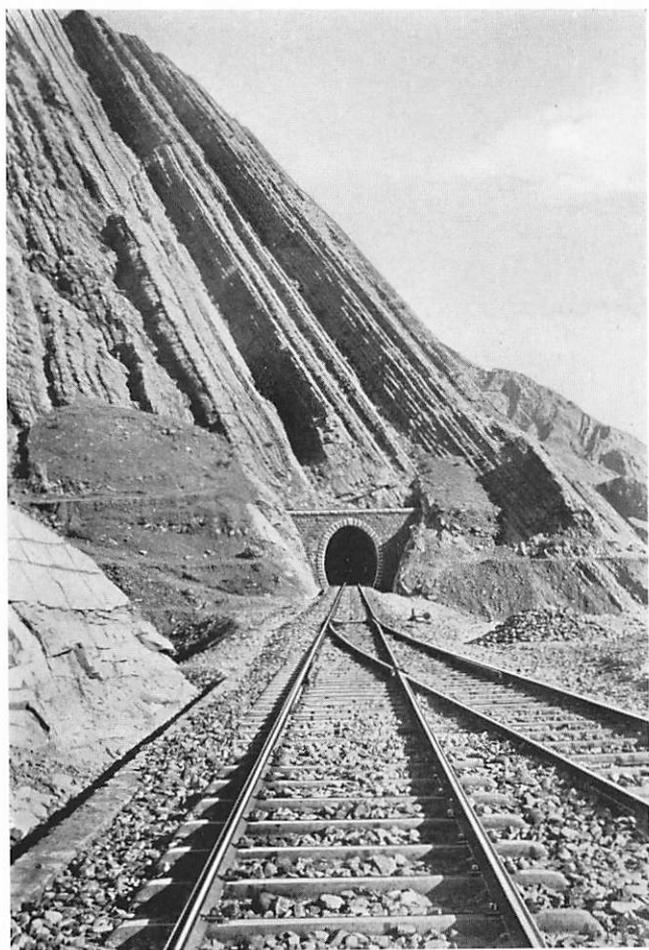


1 D 1 DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-3-2 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-1-1 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

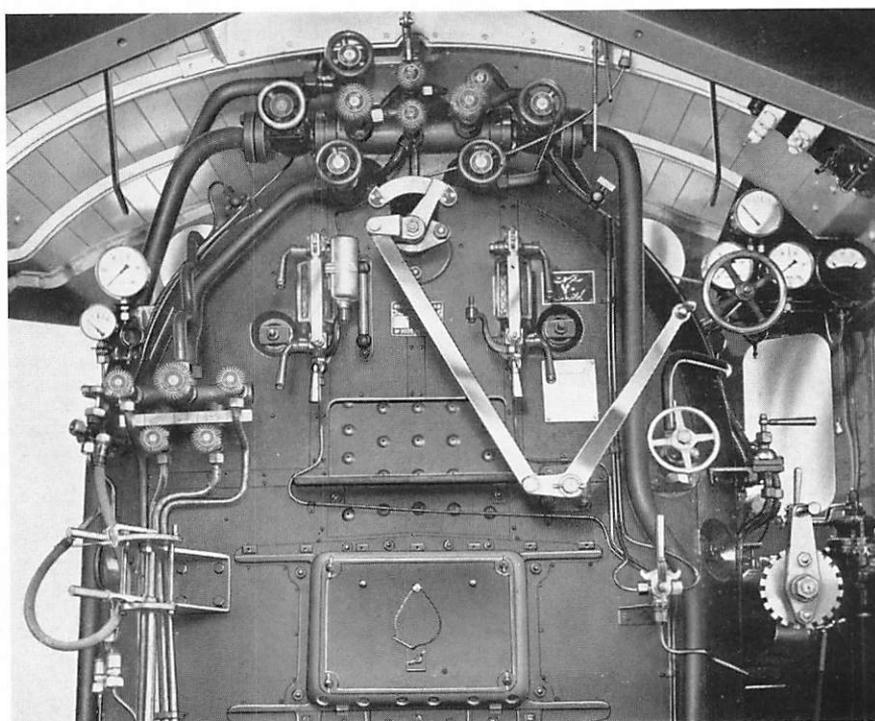
Construite pour les chemins de fer de l'État iranien

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

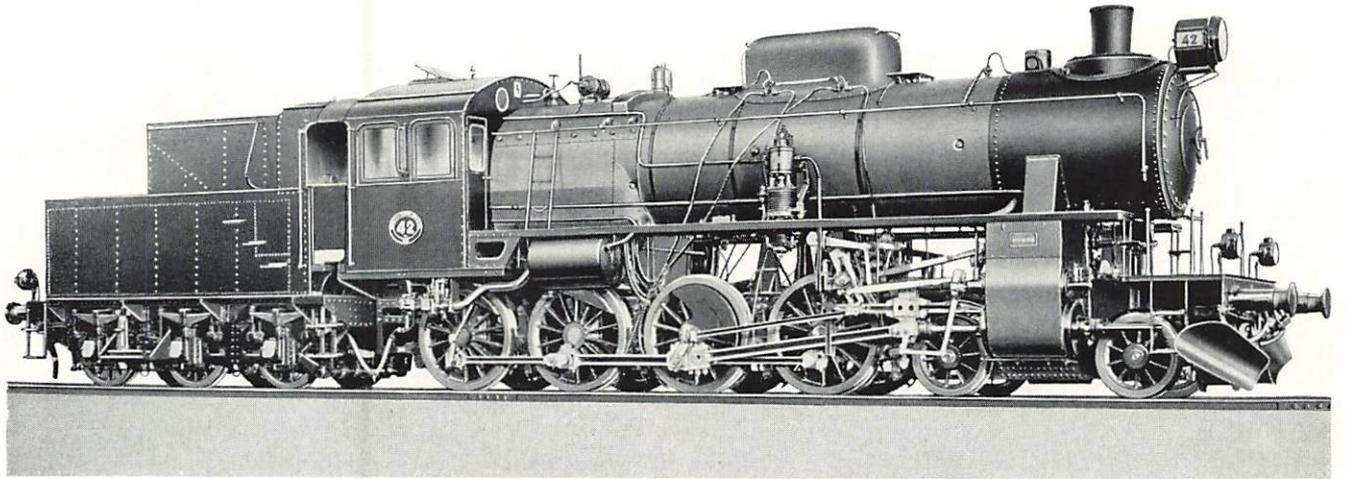
Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 "	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 "	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1350 "	4' 5 3/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	1000 "	3' 3 3/8"
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	1000 "	3' 3 3/8"
» Tenderräder	» » tender » ..	» » » du tender .	1000 "	3' 3 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	4,10 m ²	44,13 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	15,5 "	166,84 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	149,5 "	1609,22 "
Gesamtheizfläche » ..	» » » total, inside ...	» » » totale ..	165,0 "	1776,06 "
Überhitzerheizfläche » ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	51,0 "	549,0 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12,5 kg/cm ²	178 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	17300 kg	38150 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4950 mm	16' 2 7/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4950 "	16' 2 7/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	9900 "	32' 5 3/4"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	5800 "	19' 3/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	17650 "	57' 10 7/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	20785 "	68' 2 3/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	65000 kg	143300 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	87700 "	193350 "
» des Tenders	» » tender » ..	» du tender en service	52000 "	114650 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	139700 "	308000 "
Ölvorrat	Oil capacity	Capacité en huile	7000 "	15400 "
Wasservorrat	Water »	» » eau	22500 "	4950 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11700 "	25800 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	16250 "	35825 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	16250 "	35825 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	16250 "	35825 "
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	16250 "	35825 "
» » » VI ..	» » » » VI ..	» » » » VI .	11000 "	24250 "
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » tender, » I .	13500 "	29765 "
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	13500 "	29765 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12500 "	27560 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	12500 "	27560 "



*Ein Teil der transiranischen Bahn.
A section of the Transiranian line.
Un tronçon de la ligne transiranienne.*



*Intérieur des Führerhauses der
nebenstehend gezeigten Lokomotive.
Interior of the driver's cab of the
locomotive shown on the opposite
page.
Intérieur de l'abri du mécanicien de
la locomotive reproduite ci-contre.*

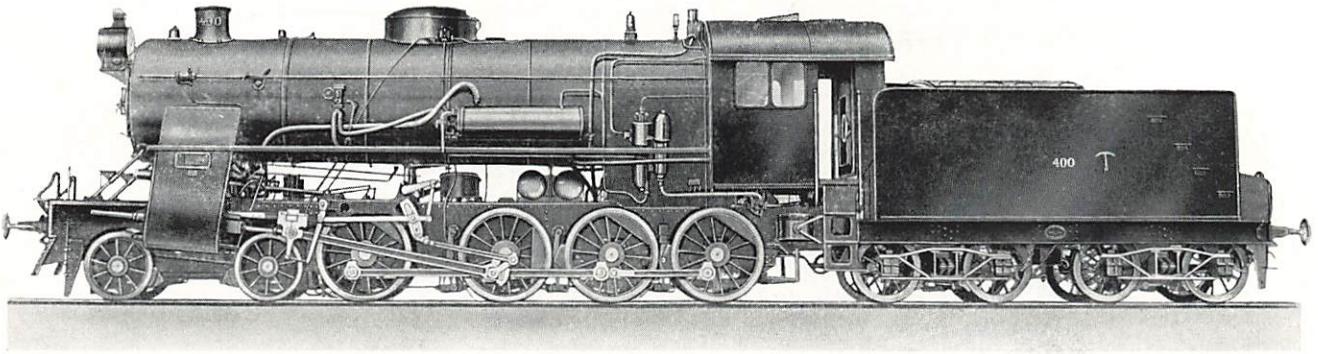


2 D DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-8-0 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-4-0 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Halmstad—Nässjö, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 »	17 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	900 »	2' 11 7/16"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1060 »	3' 5 3/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,8 m ²	30,14 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	13,1 »	141,0 »
» » Rohre (feuerb.)..	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	129,9 »	1398,24 »
Gesamtheizfläche » ..	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	143,0 »	1539,24 »
Überhitzerheizfläche » ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	53,5 »	575,87 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière ...	14 kg/cm ²	199 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	13900 kg	30650 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4950 mm	16' 2 7/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4950 »	16' 2 7/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » » total .	8600 »	28' 2 5/8"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	3200 »	10' 6"
» der Lok. mit Tender.	» » engine with tender	» total	14600 »	47' 10 13/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	18000 »	59' 11/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	51200 kg	112880 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	73500 »	162040 »
» des Tenders	» » tender » »	» du tender en service	41760 »	92060 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	115260 »	254100 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	6000 »	13200 »
Wasservorrat	Water	» » eau	17500 »	3850 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10950 »	24140 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	11350 »	25020 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III ..	12800 »	28220 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV ..	12800 »	28220 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V ..	12800 »	28220 »
» » » VI ..	» » » » VI ..	» » » » VI ..	12800 »	28220 »
» Tender » I ..	» » » » I ..	» » » » » I ..	13400 »	29450 »
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » » II ..	14180 »	31260 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » » III ..	14180 »	31260 »

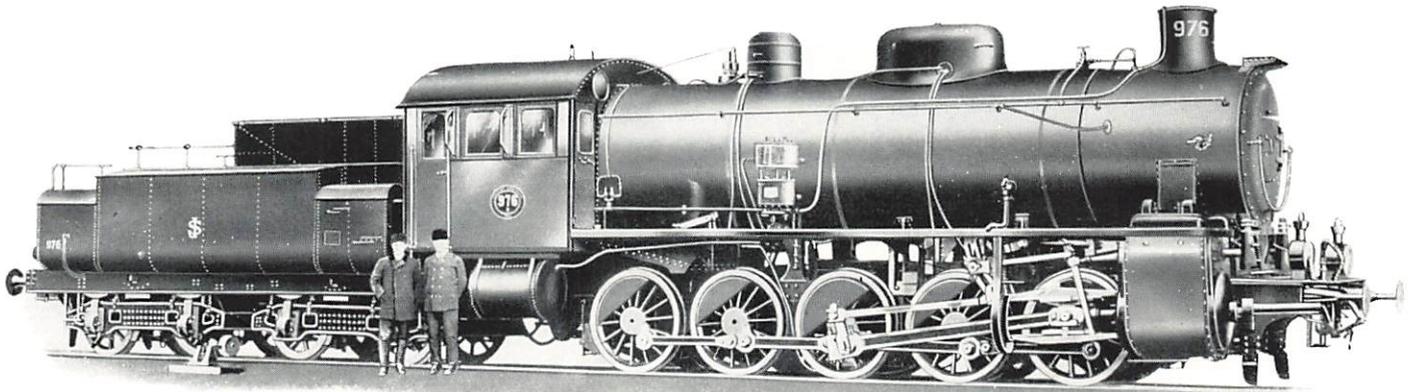


2 D VIER-ZYLINDER LOKOMOTIVE
4-8-0 FOUR-CYLINDER LOCOMOTIVE
2-4-0 LOCOMOTIVE À QUATRE CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État norvégien

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	420/630 »	16 17/32" / 24 13/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	600 »	23 3/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1350 »	4' 5 3/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	968 »	3' 2 1/8"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	988 »	3' 2 7/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,0 m ²	32,29 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	11,8 »	127,02 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	154,3 »	1660,88 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	166,1 »	1787,90 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	45,5 »	489,76 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	13 kg/cm ²	185 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,5 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	11500 kg	25350 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	5030 mm	16' 10"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3515 »	11' 6 3/8"
Gesamter	» » » total	» » » total ..	8480 »	27' 9 7/8"
Radstand des Tendens	» » tender	» du tender	4800 »	15' 9"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	15730 »	51' 7 1/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	18675 »	61' 3 1/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	55700 kg	122800 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	79250 »	174710 »
» des Tendens	» » tender » »	» du tender en service ...	43200 »	95240 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	122450 »	269950 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 »	11000 »
Wasservorrat	Water	» » eau	20000 »	4400 imp. galls.
Schienenruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	12250 »	27000 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » II .	11300 »	24910 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III .	13850 »	30535 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV .	13850 »	30535 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » V .	14000 »	30865 »
» » » VI ..	» » » VI ..	» » » VI .	14000 »	30865 »
» Tender I ..	» » » tender I ..	» » » tender, I .	10800 »	23810 »
» » II ..	» » » II ..	» » » II .	10800 »	23810 »
» » III ..	» » » III ..	» » » III .	10800 »	23810 »
» » IV ..	» » » IV ..	» » » IV .	10800 »	23810 »

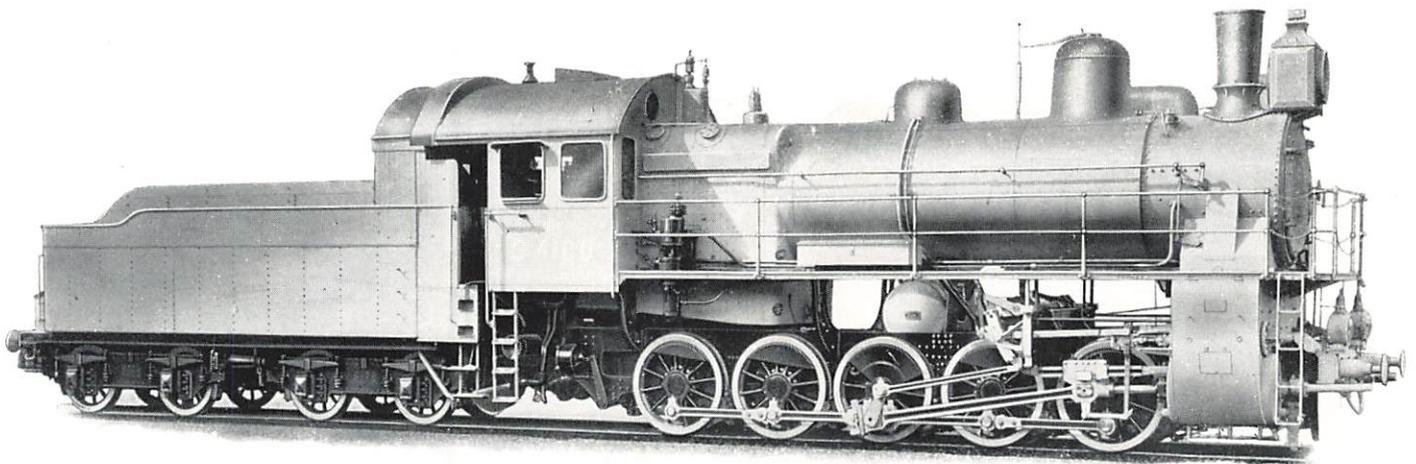


E ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-10-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-5-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	700 »	27 9/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	640 »	25 7/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1300 »	4' 3 3/16"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	970 »	3' 2 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	3,15 m ²	33,90 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	13,0 »	139,93 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	183,0 »	1069,81 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » totale ..	196,0 »	2109,74 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	58,9 »	634,0 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	21600 kg	47650 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	5800 mm	19' 3/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2900 »	9' 6 3/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	5800 »	19' 3/8"
Radstand des Tenders	» » tender	» du tender	5400 »	17' 8 5/8"
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	14800 »	48' 6 11/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	19850 »	65' 1 1/2"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	84800 kg	186960 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	84800 »	186960 »
» des Tenders	» » tender »	» du tender en service ...	45200 »	99640 »
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	130000 »	286600 »
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	4000 »	8800 »
Wasservorrat	Water	» » eau	20000 »	4400 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	17000 »	37480 lbs.
»	»	»	17000 »	37480 »
»	»	»	17000 »	37480 »
»	»	»	16900 »	37260 »
»	»	»	16900 »	37260 »
» Tender	» » tender	» » » tender,	11300 »	24910 »
»	»	»	11300 »	24910 »
»	»	»	11300 »	24910 »
»	»	»	11300 »	24910 »

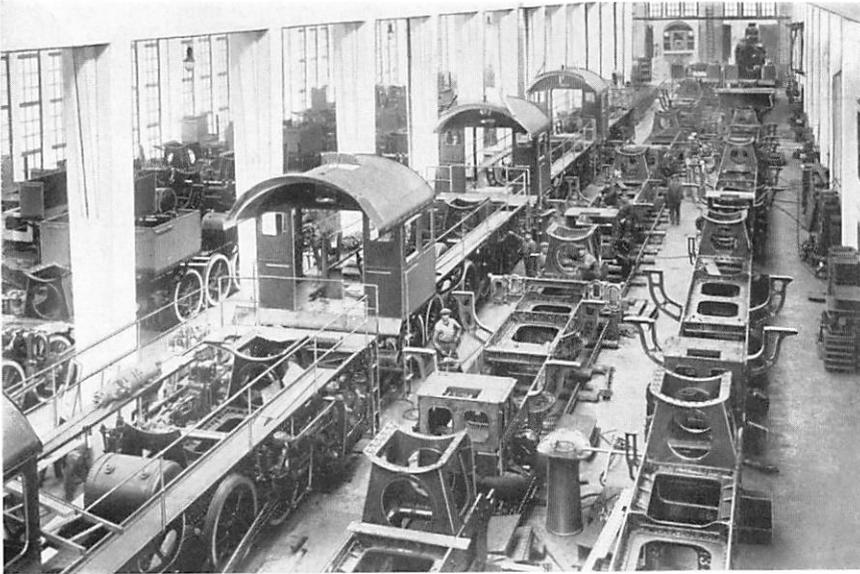


E ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-10-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-5-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

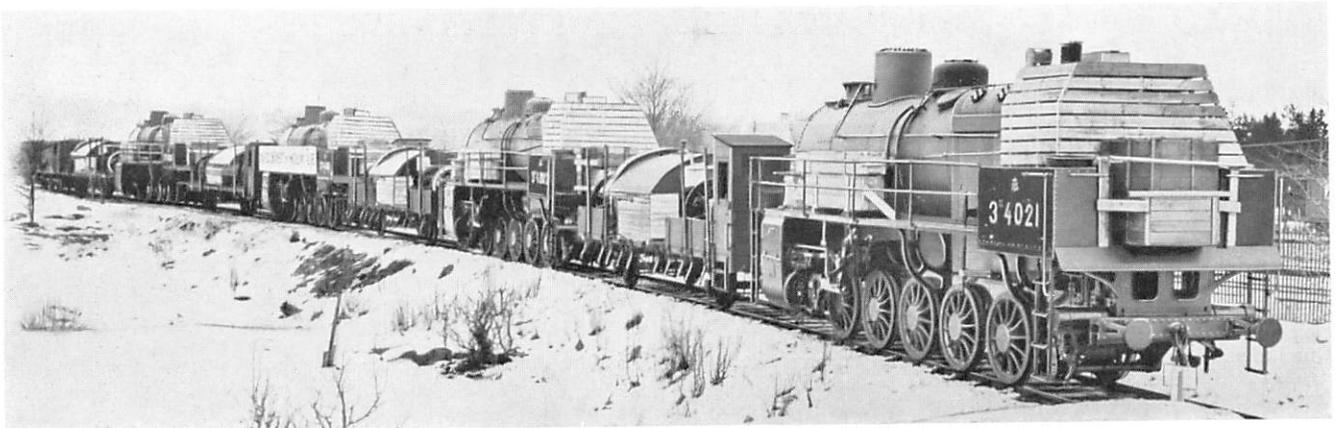
Construite pour les chemins de fer de l'U.R.S.S.

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1524 mm	5' 0"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	650 "	25 ¹⁹ / ₃₂ "
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	700 "	27 ⁹ / ₁₆ "
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1320 "	4' 4"
» Tenderräder	» » tender » ...	» » » du tender .	1030 "	3' 4 ⁹ / ₁₆ "
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	4,46 m ²	48,00 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	18,0 "	193,75 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	172,5 "	1856,80 "
Gesamtheizfläche » .	» » total, inside ...	» » » totale ..	190,5 "	2050,54 "
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	47,0 "	505,91 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière ...	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	20200 kg	44550 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	5780 mm	18' 11 ⁹ / ₁₆ "
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	4320 "	14' 2 ¹ / ₁₆ "
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	5780 "	18' 11 ⁹ / ₁₆ "
Radstand des Tendens	» » tender	» du tender	6040 "	19' 9 ³ / ₁₆ "
» der Lok. mit Tender	» » engine with tender	» total	15825 "	51' 11"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	20475 "	67' 2 ¹ / ₈ "
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	80600 kg	177700 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	80600 "	177700 "
» des Tendens	» » tender » »	» du tender en service ...	52000 "	114640 "
» Lok. mit Tender	» total of engine and tender	» total	132600 "	292340 "
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	5000 "	11000 "
Wasservorrat	Water	» » eau	23000 "	5060 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	16120 "	35540 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » » II ..	16120 "	35540 "
» » » III ..	» » » III ..	» » » » III ..	16120 "	35540 "
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » » IV ..	16120 "	35540 "
» » » V ..	» » » V ..	» » » » V ..	16120 "	35540 "
» Tender » I ..	» » » tender » I ..	» » » » tender, » I ..	13700 "	30205 "
» » » II ..	» » » II ..	» » » » II ..	13700 "	30205 "
» » » III ..	» » » III ..	» » » » III ..	12300 "	27115 "
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » » IV ..	12300 "	27115 "



Rahmen für U.d.S.S.R.-Lokomotiven
Frames for locomotives to U.S.S.R.
Châssis de locomotives pour l'U.R.S.S.

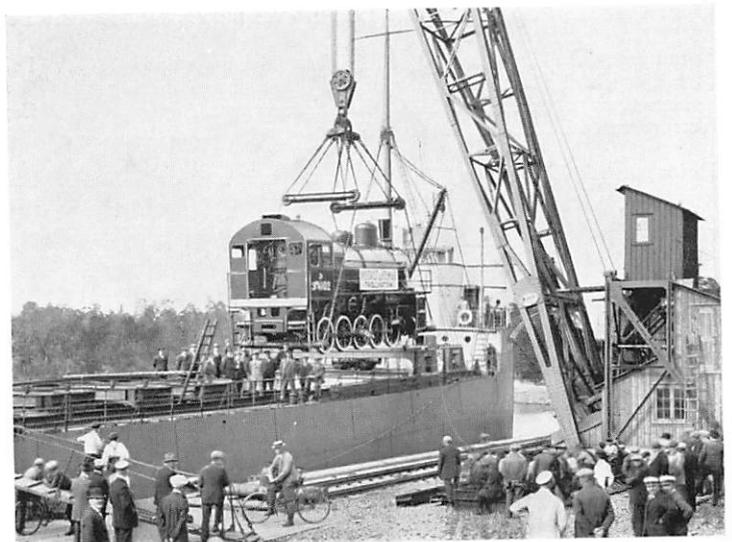


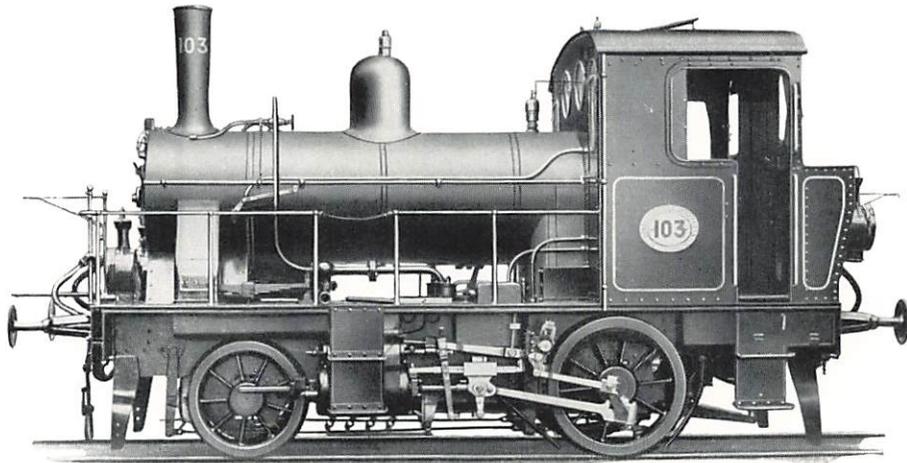
Transport von Lokomotiven für U.d.S.S.R. auf besonderen Rädern.
Transport of locomotives for U.S.S.R. on special wheels.
Transport de locomotives pour l'U.R.S.S. sur des roues spéciales.

Einladen von Lokomotiven für U.d.S.S.R. an unserem Kai in Trollhättan.

Shipping locomotives for U.S.S.R. on our quay in Trollhättan.

Embarquement de locomotives pour l'U.R.S.S. à notre quai à Trollhättan.





1 A ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

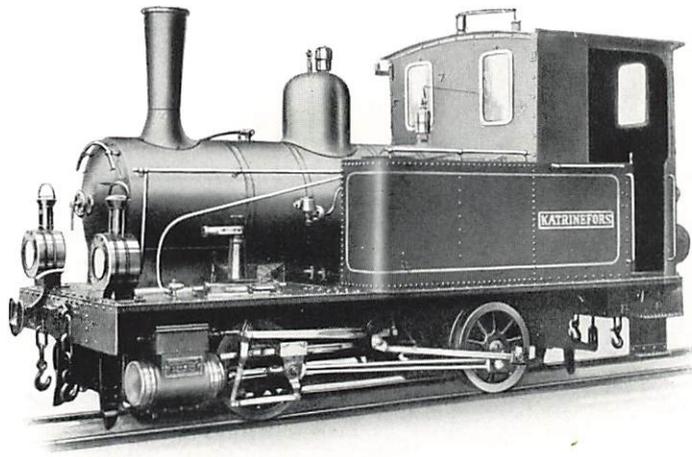
2-2-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-1-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Bergslagera, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	300 »	11 3/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	400 »	15 3/4"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1100 »	3' 7 5/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	920 »	3' 1/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,63 m ²	6,78 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	2,80 »	30,14 »
» » Rohre (feuerb.) ..	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	28,85 »	310,54 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » totale ..	31,65 »	340,68 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	7,50 »	80,73 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	2450 kg	5400 lbs.
Fester Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, rigid	Empattement de la locom., fixe ..	2900 mm	9' 6 3/16"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total ..	2900 »	9' 6 3/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	7002 »	22' 11 11/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	11925 kg	26290 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order ..	» de la locomotive en service	20050 »	44200 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	500 »	1100 »
Wasservorrat	Water	» eau	1900 »	420 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	8125 »	17910 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	11925 »	26290 »

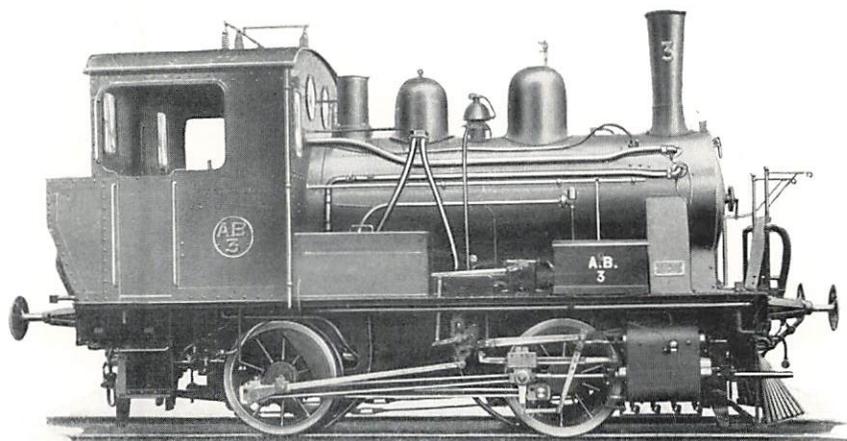


B ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-4-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-2-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour la Katrinefors Aktiebolag, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	200 »	7 7/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	300 »	11 13/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	700 »	27 9/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,3 m ²	3,23 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	1,94 »	20,88 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	18,3 »	196,98 »
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	20,24 »	217,86 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière ...	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	1540 kg	3400 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	2000 mm	6' 6 3/4"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	2000 »	6' 6 3/4"
Gesamter » » »	» » » total	» » » » total .	2000 »	6' 6 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	5400 »	17' 8 3/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	10900 kg	24030 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	10900 »	24030 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	300 »	660 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	750 »	165 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	4600 »	10140 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	6300 »	13890 »

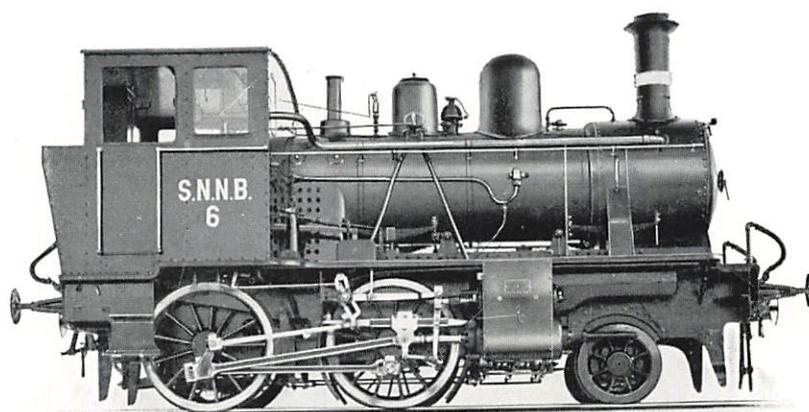


B ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-4-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-2-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour l'Amagerbanen, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	300 »	11 13/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	440 »	17 5/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1000 »	3' 3 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,63 m ²	6,78 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	2,80 »	30,14 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	29,00 »	312,16 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » totale ..	31,80 »	342,30 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	5,75 »	61,90 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	3580 kg	7900 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled	Empattement de la locom., couplé	2400 mm	7' 10 1/2"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2400 »	7' 10 1/2"
Gesamter	» » » total	» » » total ..	2400 »	7' 10 1/2"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	6932 »	22' 8 15/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	21300 kg	46960 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	21300 »	46960 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	700 »	1540 »
Wasservorrat	Water	» » eau	2000 »	440 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	10650 »	23480 lbs.
» ..	» ..	» ..	10650 »	23480 »

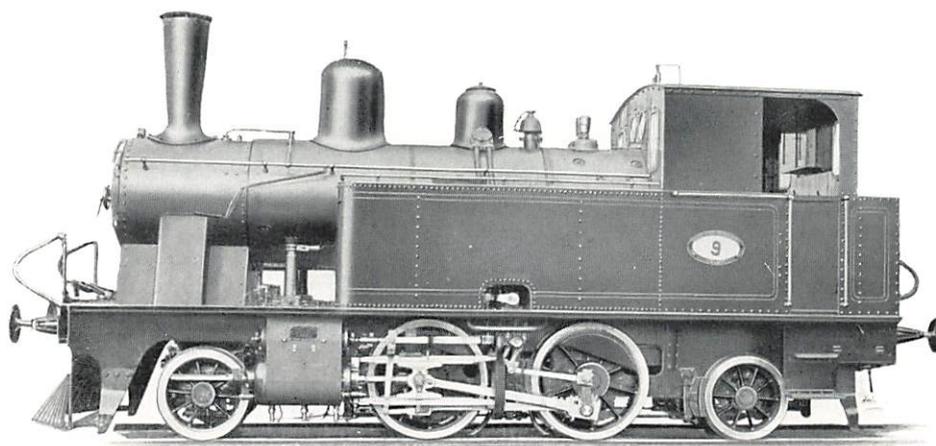


1 B ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-4-0 TWO CYLINDER LOCOMOTIVE
1-2-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Stubbekjöbing—Nykjöbing, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	330 "	13 "
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 "	19 11/16 "
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1300 "	4' 3 3/16 "
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	800 "	2' 7 1/2 "
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,9 m ²	9,69 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	4,8 "	51,67 "
» » Rohre (feuerb.) ..	» » » tubes, inside ..	» » » int. des tubes ..	38,6 "	415,49 "
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	43,4 "	467,16 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure ..	15,3 "	164,69 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	3780 kg	8350 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	1800 mm	5' 10 7/8 "
Fester	» » » rigid	» » » » fixe ..	1800 "	5' 10 7/8 "
Gesamter	» » » total	» » » » total ..	4000 "	13' 1 1/2 "
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	7770 "	25' 5 7/8 "
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	18900 kg	41660 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order ..	» de la locomotive en service ..	28350 "	62490 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	700 "	1540 "
Wasservorrat	Water	» » eau	2800 "	615 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	9450 "	20830 lbs.
» ..	» ..	» ..	9450 "	20830 "
» ..	» ..	» ..	9450 "	20830 "



1 B 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

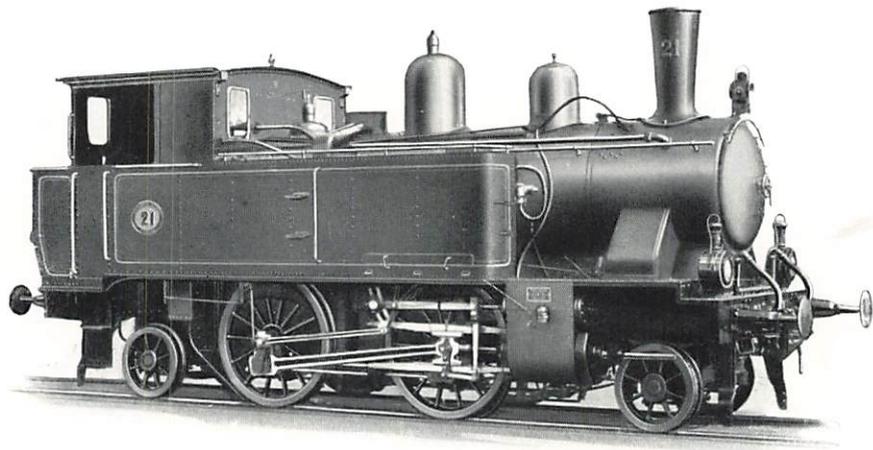
2-4-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-2-1 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer de Hads—Ning Herreder, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	330 »	13"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1110 »	3' 7 3/4"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	810 »	2' 7 7/8"
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	810 »	2' 7 7/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,09 m ²	11,73 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,80 »	62,43 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside ..	» » » int. des tubes	44,80 »	482,23 »
Gesamtheizfläche » .	» » total, inside ...	» » » totale ..	50,6 »	544,65 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	9,6 »	103,33 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Traction power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	4550 kg	10050 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	1500 mm	4' 11 1/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3000 »	9' 10 1/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total ..	5000 »	16' 4 7/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	8610 »	28' 3"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	19000 kg	41890 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order ..	» de la locomotive en service	34300 »	75620 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1000 »	2200 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	4000 »	880 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7650 »	16865 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	9500 »	20945 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	9500 »	20945 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	7650 »	16865 »

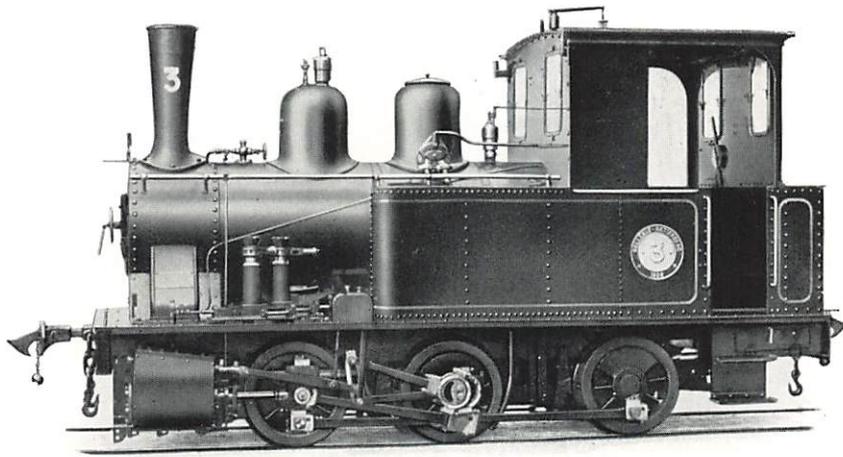


1 B 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-4-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-2-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Göteborg—Borås, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	440 »	17' 5/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19' 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	800 »	2' 7 1/2"
» hint. » ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	800 »	2' 7 1/2"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,60 m ²	17,22 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	6,42 »	69,10 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	62,40 »	671,68 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	68,82 »	740,78 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	10,35 »	101,40 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	5200 kg	11450 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	2100 mm	6' 10 11/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » » fixe ..	2100 »	6' 10 11/16"
Gesamter » » »	» » » total	» » » » total .	6000 »	19' 8 1/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9346 »	30' 7 15/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	24300 kg	53575 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	40600 »	89500 »
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 »	3300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	4200 »	9240 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7800 »	17200 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12100 »	26675 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12200 »	26900 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	8500 »	18725 »

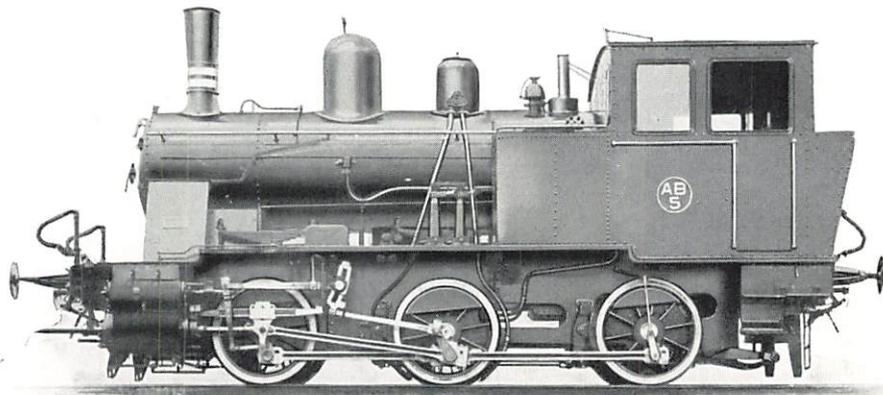


C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour la Hellekis Cementbruk, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	220 "	8 ²¹ / ₃₂ "
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	380 "	14 ³¹ / ₃₂ "
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	700 "	2' 3 ⁹ / ₁₆ "
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,4 m ²	4,30 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	" » chauffe du foyer ...	2,0 "	21,53 "
" » Rohre (feuerb.) .	" » » tubes, inside	" » » int. des tubes	18,1 "	194,83 "
Gesamtheizfläche	" » total, inside ...	" » » » totale ..	20,1 "	216,36 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	2360 kg	5200 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	2300 mm	7' 6 ¹ / ₂ "
Fester	" » rigid	" » » fixe ..	2300 "	7' 6 ¹ / ₂ "
Gesamter	" » total	" » » total .	2300 "	7' 6 ¹ / ₂ "
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	5612 "	18' 5"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	13000 kg	28660 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	" of engine in working order	" de la locomotive en service	13000 "	28660 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	300 "	660 "
Wasservorrat	Water	" » eau	1000 "	220 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	4300 "	9480 lbs.
" " " II ..	" " " " II ..	" " " " II .	4400 "	9700 "
" " " III ..	" " " " III ..	" " " " III .	4300 "	9480 "

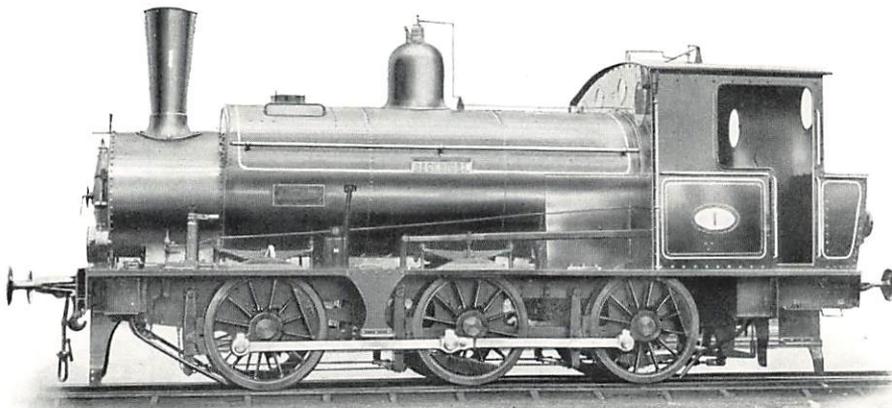


C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour l'Amagerbanen, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	330 »	13"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1050 »	3' 5 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,00 m ²	10,76 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,00 »	53,80 »
» » Rohre (feuerb.) ..	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	42,00 »	452,09 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside	» » » totale ..	47,00 »	505,89 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	9,00 »	96,88 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	4660 kg	10250 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	3800 mm	12' 5 5/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2000 »	6' 6 3/4"
Gesamter	» » » total	» » » total ..	3800 »	12' 5 5/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	8582 »	28' 1 7/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	31600 kg	69665 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order ..	» de la locomotive en service	31600 »	69665 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	700 »	1540 »
Wasservorrat	Water	» » eau	4000 »	880 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	10750 »	23700 lbs.
» ..	» ..	» ..	10750 »	23700 »
» ..	» ..	» ..	10100 »	22265 »

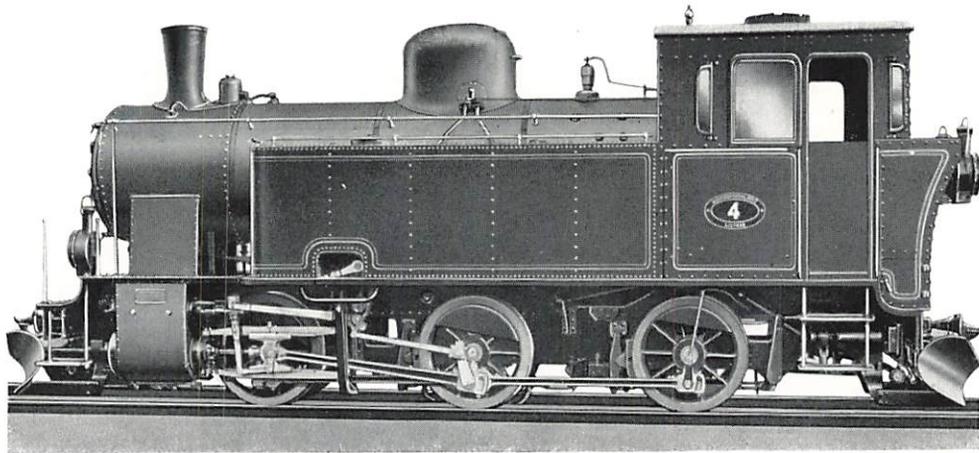


C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour la Strömsnäs Järnverk, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	410 »	16 1/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1220 »	4' 0"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,50 m ²	16,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	7,41 »	79,76 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	76,00 »	818,06 »
Gesamtheizfläche » .	» » total, inside ...	» » » totale ..	83,41 »	897,82 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	7560 kg	16650 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3950 mm	12' 11 1/2"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3950 »	12' 11 1/2"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total ..	3950 »	12' 11 1/2"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9212 »	30' 2 11/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	36300 kg	80030 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	36300 »	80030 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	850 »	1870 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	4000 »	880 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11800 »	26015 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	11900 »	26235 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12600 »	27780 »

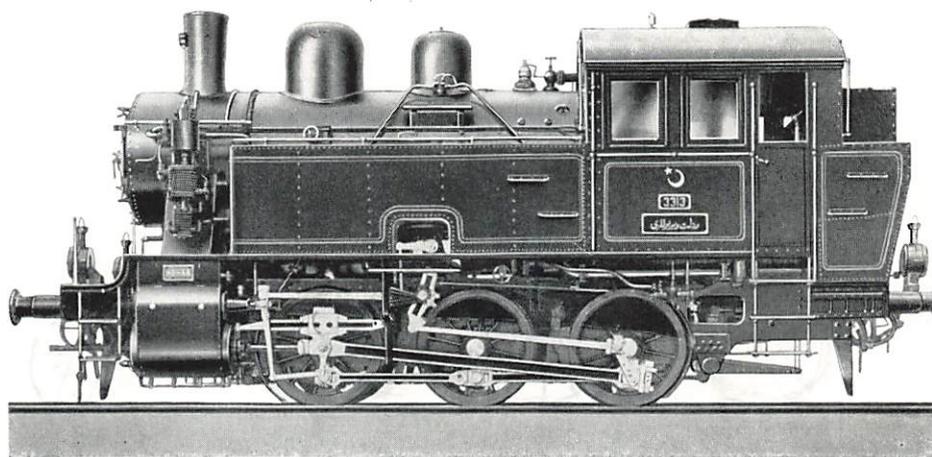


C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour la Ljusnans Sulfitaktiebolag, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	400 »	15 3/4"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1050 »	3' 5 5/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,2 m ²	12,92 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,9 »	63,51 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	59,1 »	636,15 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	65,0 »	699,66 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	18,8 »	202,36 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in
Zugkraft	Traction power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	6920 kg	15250 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4000 mm	13' 1 1/2"
Fester	» » » rigid	» » » fixe	2000 »	6' 6 3/4"
Gesamter	» » » total	» » » total	4000 »	13' 1 1/2"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9000 »	29' 6 5/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	36000 kg	79350 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	36000 »	79350 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1000 »	2200 »
Wasservorrat	Water	» eau	4000 »	880 imp. galls.
Schienenndruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	12000 »	26450 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	12000 »	26450 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III ..	12000 »	26450 »

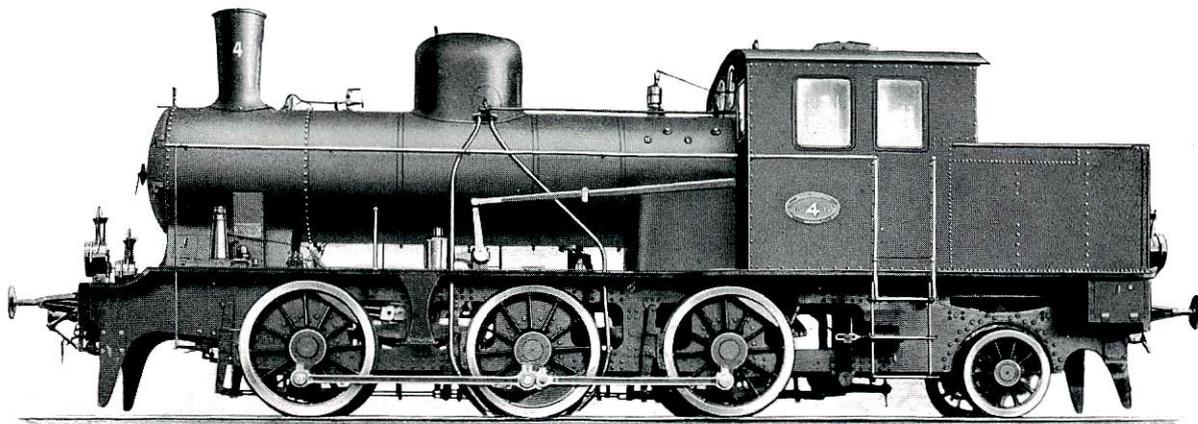


C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État turc

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 »	17 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	630 »	24 13/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1250 »	4' 1 1/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,5 m ²	16,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer	6,5 »	69,96 »
» » Rohre (feuerb.)	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	75,4 »	811,61 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside	» » » totale	81,9 »	881,57 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	9230 kg	20350 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled	Empattement de la locom., couplé	3200 mm	10' 9 15/16"
Fester	» » rigid	» » » fixe	3200 »	10' 9 15/16"
Gesamter	» » total	» » » total	3200 »	10' 9 15/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9700 »	31' 9 7/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	48000 kg	105825 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive	» of engine in working order	» de la locomotive en service	48000 »	105825 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 »	3300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	4500 »	990 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	16000 »	35275 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II ..	16000 »	35275 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III ..	16000 »	35275 »



C1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Mora—Vänern, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

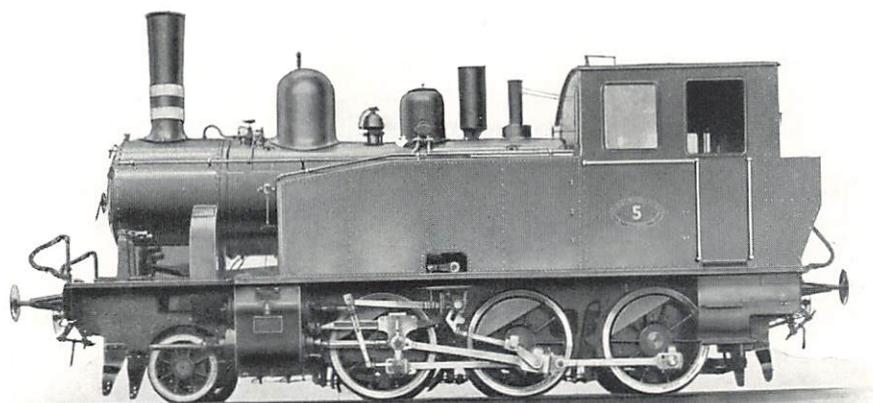
Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	440 »	17 5/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1290 »	4' 2 3/4"
» hint. Laufräder ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	878 »	2' 10 9/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,50 m ²	16,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	7,35 »	79,12 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	64,90 »	698,58 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	72,25 »	777,70 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	15,25 »	164,15 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	6850 kg	15100 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4040 mm	13' 3 1/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	4040 »	13' 3 1/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	6800 »	22' 3 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	11457 »	37' 7 1/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	32700 kg	72090 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	43700 »	96340 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 »	3300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	5000 »	1100 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10900 »	24030 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	10900 »	24030 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	10900 »	24030 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	11000 »	24250 »



Interieur der Montagewerkstatt.

Interior of the erecting shop.

Intérieur du hall de montage.



1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

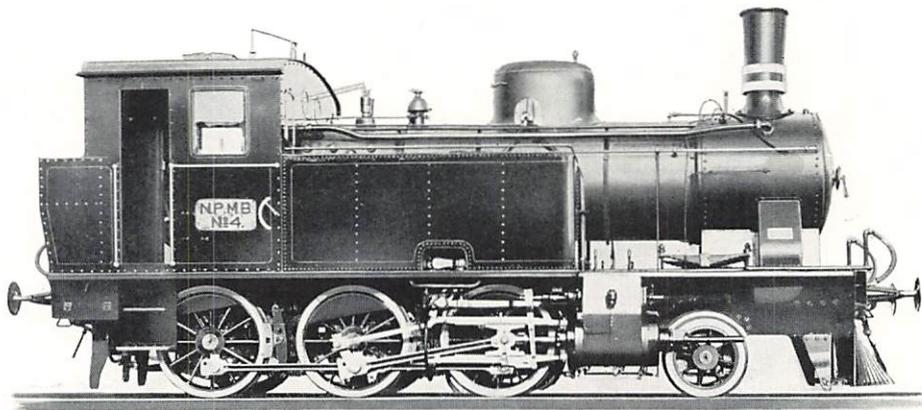
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Helsingör—Hornbaek—Gilleleje, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	350 "	13 25/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	540 "	21 1/4"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1110 "	3' 7 3/4"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	720 "	2' 4 3/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,09 m ²	11,73 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,80 "	62,43 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	47,00 "	505,91 "
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	52,80 "	568,34 "
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	18,65 "	200,75 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	5350 kg	11800 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	2800 mm	9' 2 1/4"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	1400 "	4' 7 1/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	4850 "	15' 10 15/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	8510 "	27' 11 1/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	28500 kg	62835 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive .	» of engine in working order	» de la locomotive en service	36650 "	80800 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1000 "	2200 "
Wasservorrat	Water	» » eau	4400 "	970 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	8150 "	17965 lbs.
» ..	» ..	» ..	9500 "	20945 "
» ..	» ..	» ..	9500 "	20945 "
» ..	» ..	» ..	9500 "	20945 "



1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

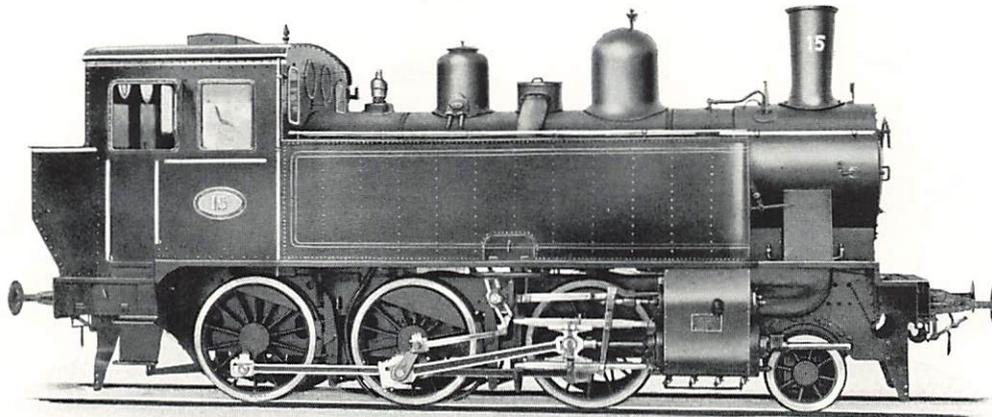
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-0 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Praestö—Mern, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	380 »	14 31/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	550 »	21 21/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1190 »	3' 10 7/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	810 »	2' 7 7/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,2 m ²	12,91 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	6,1 »	65,66 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	58,7 »	631,84 »
Gesamtheizfläche » .	» » total, inside ...	» » » » totale ..	64,8 »	697,50 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	14,1 »	151,77 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	6000 kg	13250 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3000 mm	9' 10 1/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3000 »	9' 10 1/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	5100 »	16' 8 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9285 »	30' 5 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	29600 kg	65260 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	39400 »	86860 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1300 »	2860 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	4500 »	990 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	9800 »	21600 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	9860 »	21740 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	9880 »	21780 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	9860 »	21740 »

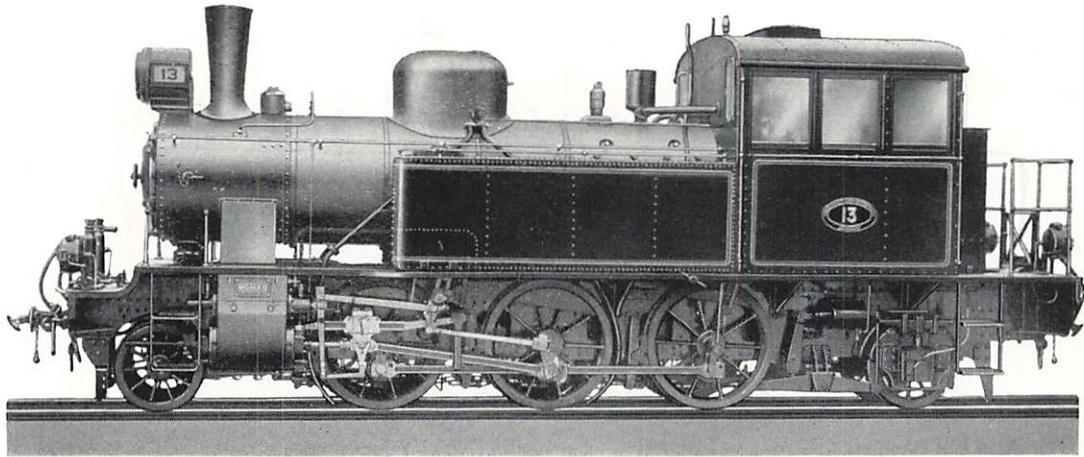


1 C ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
2-6-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
1-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer de Nora Bergslag, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	460 »	18 1/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	600 »	23 5/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1280 »	4' 2 3/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	750 »	2' 5 1/2"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,50 m ²	16,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	8,16 »	87,83 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	75,23 »	809,77 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » » totale ..	83,39 »	897,60 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	18,00 »	193,75 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	7450 kg	16450 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3375 mm	11' 7/8"
Fester	» » » » rigid	» » » » fixe ..	3375 »	11' 7/8"
Gesamter	» » » » total	» » » » total .	5450 »	17' 10 9/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9736 »	31' 11 5/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	38050 kg	83885 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	46400 »	102300 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 »	3300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	6000 »	1320 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	8350 »	18415 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12350 »	27225 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12850 »	28330 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	12850 »	28330 »



1 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

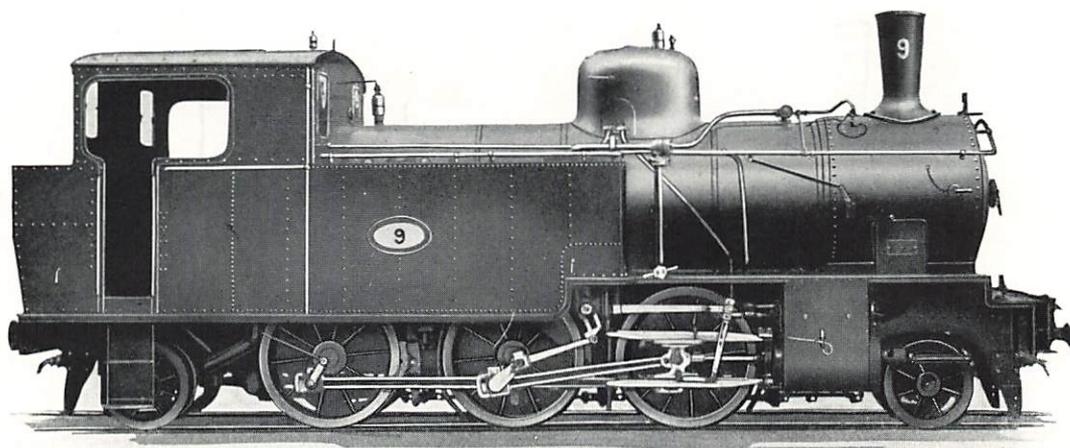
2-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Västergötland—Göteborg, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	330 »	13"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	460 »	18 1/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1220 »	4' 0"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	790 »	2' 7 1/8"
» hint. » ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	790 »	2' 7 1/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,85 m ²	9,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,70 »	61,35 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	37,30 »	401,50 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	43,00 »	462,85 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	13,6 »	146,39 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	3700 kg	8150 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3100 mm	10' 2 1/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3100 »	10' 2 1/16"
Gesamter	» » » total	» » » total .	7100 »	23' 3 9/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	10100 »	33' 1 5/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	19000 kg	41900 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	34200 »	75400 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	600 »	1320 »
Wasservorrat	Water	» » eau	3000 »	660 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7600 »	16750 lbs.
» ..	» ..	» ..	6330 »	13960 »
» ..	» ..	» ..	6330 »	13960 »
» ..	» ..	» ..	6340 »	13980 »
» ..	» ..	» ..	7600 »	16750 »



1 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

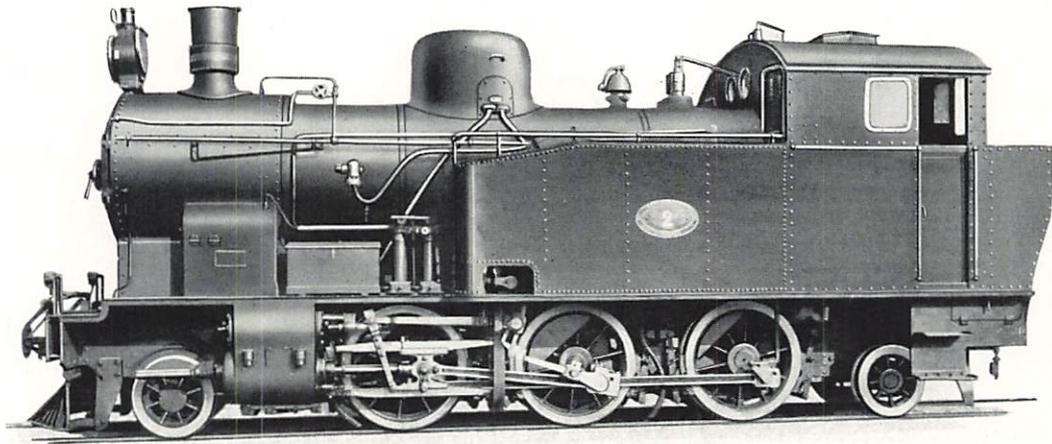
2-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-1 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Norra Östergötland, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	400 »	15 3/4"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1220 »	4' 0"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	750 »	2' 5 1/2"
» hint. » ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	750 »	2' 5 1/2"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	0,95 m ²	10,23 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	6,30 »	67,81 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	51,5 »	554,35 »
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » totale ..	57,8 »	622,16 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	12,40 »	133,47 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	5400 kg	11900 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3070 mm	10' 7/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3070 »	10' 7/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	6700 »	21' 11 3/4"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9432 »	30' 11 3/8"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	21000 kg	46200 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	34800 »	76700 »
Kohlevorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1000 »	2200 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	3500 »	770 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7000 »	15430 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	7000 »	15430 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	7000 »	15430 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	7000 »	15430 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	6800 »	14980 »



1 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

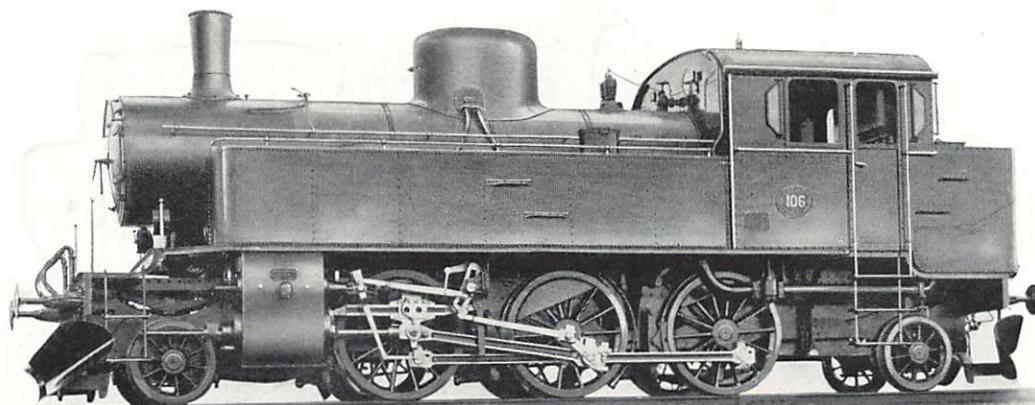
2-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-1 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Rønne—Allinge, Danemark

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1000 mm	3' 3 3/8"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	370 "	14 9/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	460 "	18 1/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1070 "	3' 6 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	640 "	2' 1 3/16"
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	640 "	2' 1 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,2 m ²	12,92 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,60 "	60,28 "
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	58,0 "	624,31 "
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » totale ..	63,60 "	684,59 "
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	25,15 "	270,71 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	5300 kg	11700 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3000 mm	9' 10 1/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3000 "	9' 10 1/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	6300 "	20' 8 1/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9145 "	30' 0"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	23500 kg	51810 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	36900 "	81350 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	850 "	1870 "
Wasservorrat	Water »	» » eau	3500 "	770 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	6700 "	14770 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	7900 "	17420 "
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	7900 "	17420 "
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	7700 "	16970 "
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	6700 "	14770 "



1 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

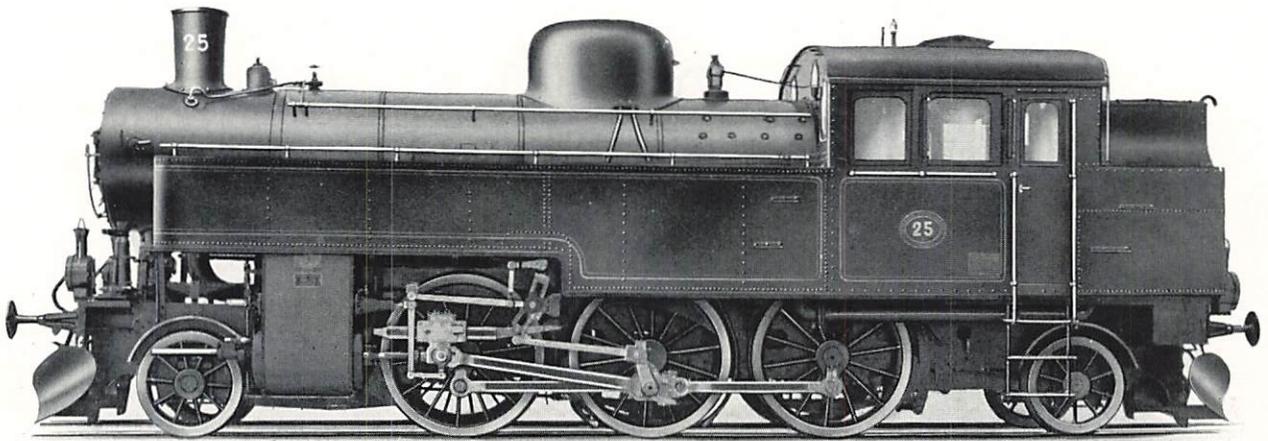
2-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Bergslagera, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	470 »	18 1/2"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	610 »	24"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices ..	1400 »	4' 7 1/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ..	» » » d'avant ...	880 »	20' 10 5/8"
» hint. » ..	» » trailing » ..	» » » d'arrière ..	880 »	20' 10 5/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,8 m ²	19,38 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	8,2 »	88,25 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	75,6 »	813,75 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » » totale ..	83,8 »	902,00 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	17,9 »	192,68 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction ($\frac{0,75 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}$)	7950 kg	17550 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3700 mm	12' 1 5/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3700 »	12' 1 5/8"
Gesamter	» » » total	» » » » total .	8500 »	27' 10 5/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	11580 »	37' 11 15/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	38400 kg	84660 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	60000 »	132280 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	2300 »	5100 »
Wasservorrat	Water	» » eau	9000 »	1980 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	10400 »	22925 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	12700 »	28000 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	12700 »	28000 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	13000 »	28660 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V ..	11200 »	24695 »



1 C 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

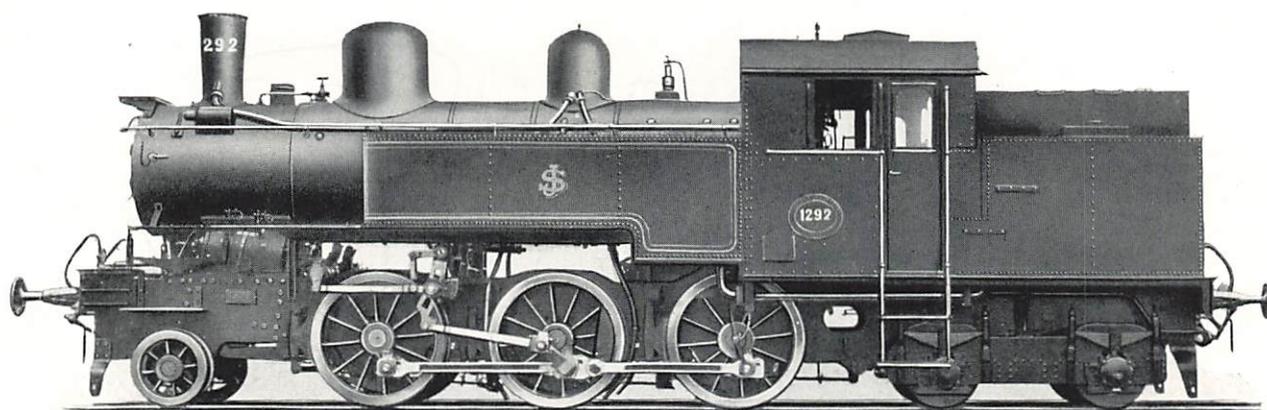
2-6-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-1 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer Göteborg—Borås, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	500 »	19 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	580 »	22 27/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels	Diamètre des roues motrices	1540 »	5' 5/8"
» vord. Laufräder ..	» » leading »	» » » d'avant	970 »	3' 2 3/16"
» hint. » ..	» » trailing »	» » » d'arrière	970 »	3' 2 3/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,84 m ²	19,80 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ..	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer	8,10 »	87,19 »
» » Rohre (feuerb.) ..	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	88,10 »	948,31 »
Gesamtheizfläche ..	» » » total, inside	» » » » totale ..	96,20 »	1035,50 »
Überhitzerheizfläche ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure ..	17,65 »	189,98 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11,5 kg/cm ²	163 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	8150 kg	17950 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	3500 mm	11' 5 3/4"
Fester ..	» » » rigid	» » » fixe ..	3500 »	11' 5 3/4"
Gesamter ..	» » » total	» » » total ..	8400 »	27' 6 11/16"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	11800 »	38' 8 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	42000 kg	92595 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order ..	» de la locomotive en service ..	64300 »	141750 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3000 »	6600 »
Wasservorrat	Water	» » eau	8800 »	1935 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	10500 »	23150 lbs.
» ..	» ..	» ..	14000 »	30865 »
» ..	» ..	» ..	14000 »	30865 »
» ..	» ..	» ..	14000 »	30865 »
» ..	» ..	» ..	11800 »	26005 »



1 C 2 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

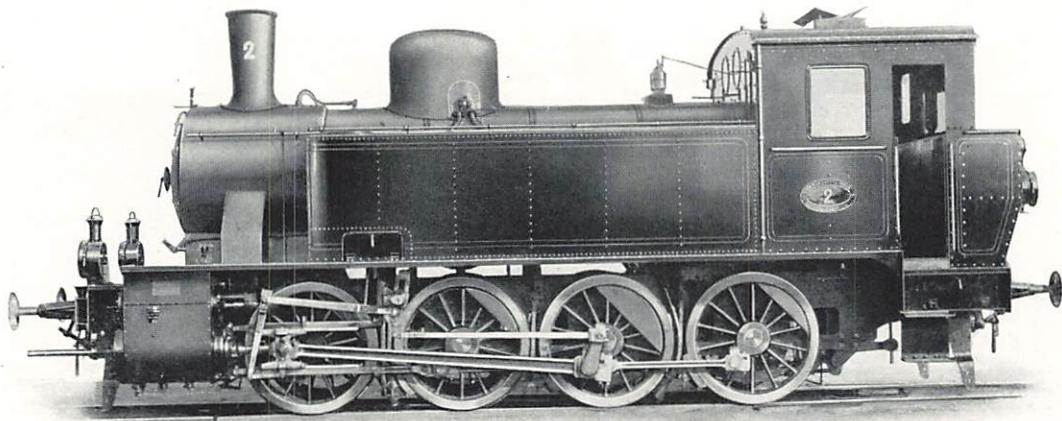
2-6-4 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-3-2 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	420 »	16 17/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	580 »	22 27/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1300 »	4' 3 3/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » » d'avant ...	730 »	2' 4 3/4"
» hint. » ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	730 »	2' 4 3/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,4 m ²	15,07 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	7,2 »	77,50 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	69,3 »	745,95 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » totale ..	76,5 »	823,45 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	16,65 »	179,22 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	7100 kg	15650 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	3400 mm	11' 1 7/8"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	3400 »	11' 1 7/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	8950 »	29' 4 3/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	11900 »	39' 1 1/2"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	33000 kg	72750 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	62000 »	136700 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	4000 »	8800 »
Wasservorrat	Water	» eau	10000 »	2200 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	8000 »	17650 lbs.
» » » II ..	» » » II ..	» » » II .	11000 »	24250 »
» » » III ..	» » » III ..	» » » III .	11000 »	24250 »
» » » IV ..	» » » IV ..	» » » IV .	11000 »	24250 »
» » » V ..	» » » V ..	» » » V .	10500 »	23150 »
» » » VI ..	» » » VI ..	» » » VI .	10500 »	23150 »

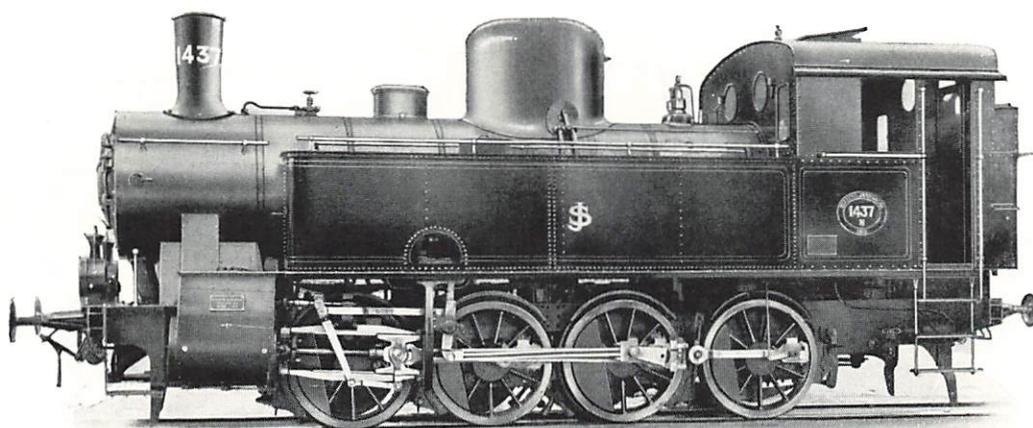


D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-3-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-3-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour la Wikmanshyttans Bruk, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	460 »	18 1/8"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	600 »	23 5/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1290 »	4' 2 3/4"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,5 m ²	16,15 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	6,5 »	69,97 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	65,0 »	699,67 »
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » totale ..	71,5 »	769,64 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	15,3 »	164,70 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	8100 kg	17850 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4200 mm	13' 9 3/8"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	2770 »	9' 1 1/16"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	4200 »	13' 9 3/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9920 »	32' 6 9/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	45200 kg	99650 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	45200 »	99650 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1200 »	2640 »
Wasservorrat	Water	» » eau	5400 »	1190 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	11000 »	24250 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	11000 »	24250 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	11600 »	25575 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	11600 »	25575 »



D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

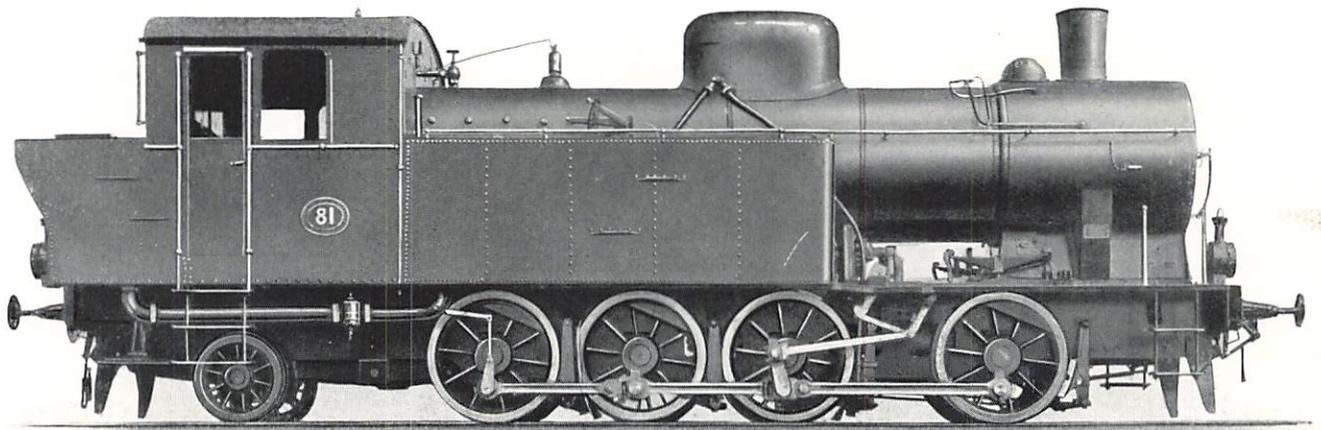
0-8-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

0-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de l'État suédois

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	480 »	18' 29/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	600 »	23 5/8"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1210 »	3' 11 5/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,7 m ²	18,3 sq ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	7,3 »	78,58 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	90,6 »	975,22 »
Gesamtheizfläche	» » » total, inside ...	» » » totale ..	97,9 »	1053,80 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot P \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	10300 kg	22700 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4000 mm	13' 1 1/2"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2600 »	8' 6 3/8"
Gesamter	» » » total	» » » total .	4000 »	13' 1 1/2"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9900 »	32' 5 3/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	55800 kg	123000 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	55800 »	123000 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1500 »	3300 »
Wasservorrat	Water	» » eau	7000 »	1540 imp. galls.
Schienenruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	14250 »	31410 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	14250 »	31410 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	13650 »	30090 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	13650 »	30090 »

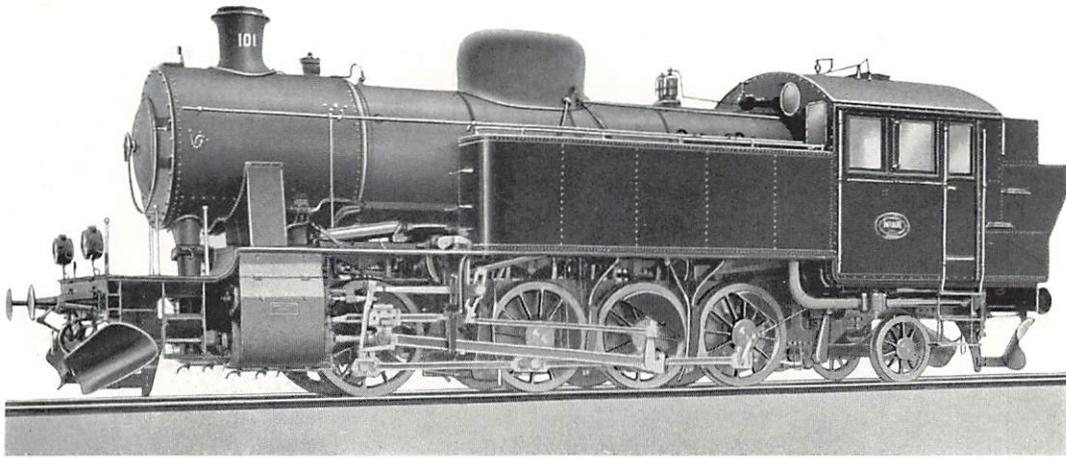


D 1 ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE
0-8-2 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE
0-4-1 LOCOMOTIVE A DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Bergslagera, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	520 »	20 15/32"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	640 »	25 7/32"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1275 »	4' 2 3/16"
» hint. Laufräder ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	880 »	2' 10 5/8"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,2 m ²	23,68 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	9,8 »	105,49 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » tubes, inside	» » » int. des tubes	115,6 »	1244,31 »
Gesamtheizfläche	» » total, inside ...	» » » totale ..	125,4 »	1349,80 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	29,6 »	318,61 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	10 kg/cm ²	142 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	10200 kg	22500 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4850 mm	15' 10 15/16"
Fester	» » » rigid	» » » fixe ..	2800 »	9' 2 1/4"
Gesamter	» » » total	» » » total .	7300 »	23' 11 3/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	12300 »	40' 4 1/4"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	55200 kg	121700 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	66700 »	147050 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	2100 »	4620 »
Wasservorrat	Water	» » eau	7750 »	1700 imp. galls.
Schienenendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	13800 »	30425 lbs.
» ..	» ..	» ..	13800 »	30425 »
» ..	» ..	» ..	13800 »	30425 »
» ..	» ..	» ..	13800 »	30425 »
» ..	» ..	» ..	11500 »	25350 »



D1 DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

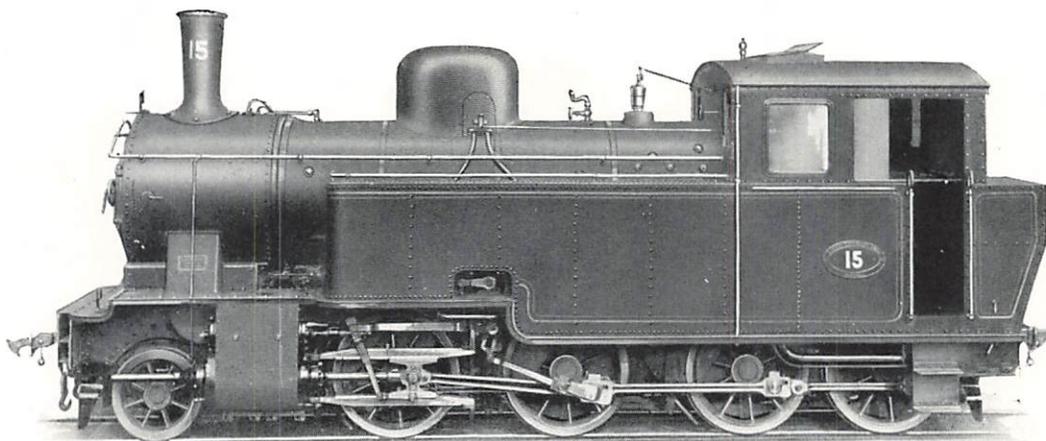
0-3-2 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE

0-4-1 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer Grängesberg—Oxelösund, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 »	17 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	660 »	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1295 »	4' 3"
» hint. Laufräder ..	» » trailing » ...	» » » d'arrière ..	890 »	2' 11"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,5 m ²	26,91 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	11,15 »	120,00 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	118,25 »	1272,85 »
Gesamtheizfläche » .	» » » total, inside ...	» » » totale ..	129,40 »	1392,85 »
Überhitzerheizfläche » .	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	35,90 »	386,43 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	14000 kg	30850 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4850 mm	15' 10 15/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	2800 »	9' 2 1/4"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	7350 »	24' 1 3/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	13250 »	43' 5 11/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	65600 kg	144620 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	80400 »	177250 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	3200 »	7040 »
Wasservorrat	Water »	» » eau	10500 »	2310 imp. galls.
Schiendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	16300 »	35935 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	16300 »	35935 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	16500 »	36375 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	16500 »	36375 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V .	14800 »	32630 »



1 D ZWEI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

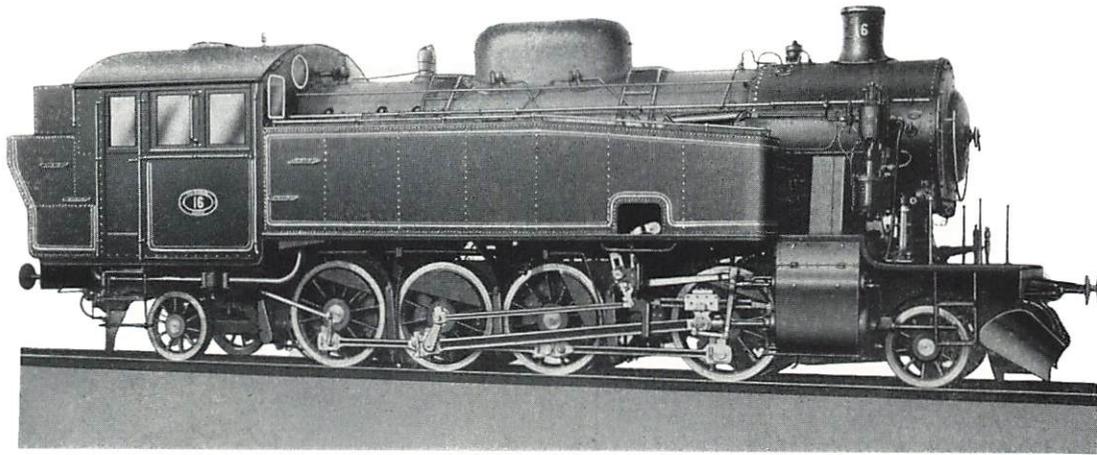
2-3-0 TWO-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-4-0 LOCOMOTIVE À DEUX CYLINDRES

Construite pour les chemins de fer de Norra Östergötland, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	891 mm	2' 11"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	400 »	15 3/4"
Kolbenhub	Stroke of piston	» course	500 »	19 11/16"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1100 »	3' 7 5/16"
» vord. Laufräder ..	» » leading » ...	» » d'avant ...	760 »	2' 5 15/16"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	1,2 m ²	12,92 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	» » chauffe du foyer ...	5,4 »	58,13 »
» » Rohre (feuerb.) .	» » » tubes, inside	» » » int. des tubes	48,0 »	516,67 »
Gesamtheizfläche » ..	» » » total, inside ...	» » » totale ..	53,4 »	574,80 »
Überhitzerheizfläche	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	12,4 »	133,47 »
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	12 kg/cm ²	171 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	6550 kg	14450 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled .	Empattement de la locom., couplé	4320 mm	14' 2 1/16"
Fester » » »	» » » rigid	» » » fixe ..	3070 »	10' 7/8"
Gesamter » » »	» » » total	» » » total .	6350 »	20' 10"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	9072 »	29' 9 3/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	28600 kg	63050 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	» of engine in working order	» de la locomotive en service	36000 »	79360 »
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	1000 »	2200 »
Wasservorrat	Water	» » eau	4000 »	880 imp. galls.
Schiendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I .	7400 »	16310 lbs.
» » » II ..	» » » » II ..	» » » » II .	7250 »	15985 »
» » » III ..	» » » » III ..	» » » » III .	7250 »	15985 »
» » » IV ..	» » » » IV ..	» » » » IV .	7050 »	15540 »
» » » V ..	» » » » V ..	» » » » V ..	7050 »	15540 »



1 D 1 DREI-ZYLINDER LOKOMOTIVE

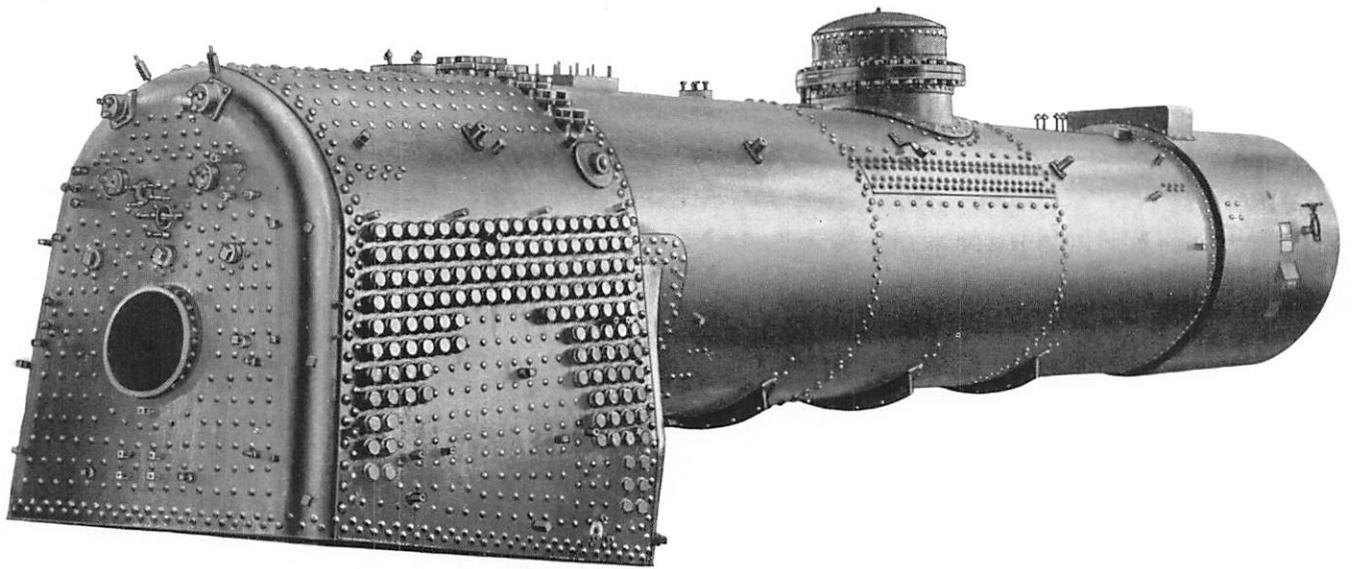
2-8-2 THREE-CYLINDER LOCOMOTIVE

1-4-1 LOCOMOTIVE À TROIS CYLINDRES

Construite pour le chemin de fer de Nora Bergslag, Suède

Hauptabmessungen — Principal Dimensions — Dimensions Principales

Spurweite	Gauge	Voie	1435 mm	4' 8 1/2"
Zylinderdurchmesser	Diameter of cylinders	Cylindre, diamètre	450 "	17 11/16"
Kolbenhub	Stroke of piston	" course	660 "	26"
Durchmesser, Treibräder	Diameter of driving wheels ...	Diamètre des roues motrices ..	1295 "	4' 3"
" vord. Laufräder ..	" " leading " ...	" " " d'avant ...	890 "	2' 11"
" hint. " ..	" " trailing " ...	" " " d'arrière ..	890 "	2' 11"
Rostfläche	Grate area	Surface de grille	2,5 m ²	26,91 sq. ft.
Heizfläche der Feuerbüchse ...	Heating surface of firebox	" " chauffe du foyer ...	11,15 "	120,02 "
" " Rohre (feuerb.) ..	" " " tubes, inside ..	" " " int. des tubes ..	118,25 "	1272,84 "
Gesamtheizfläche ..	" " " total, inside ...	" " " totale ..	129,40 "	1392,86 "
Überhitzerheizfläche ..	Superheating surface, outside ..	Surface de surchauffe extérieure	35,90 "	386,43 "
Dampfüberdruck	Boiler pressure	Pression dans la chaudière	11 kg/cm ²	156 lbs./sq. in.
Zugkraft	Tractive power	Effort de traction $\left(\frac{1,5 \cdot 0,75 \cdot p \cdot d^2 \cdot l}{D}\right)$	12800 kg	28220 lbs.
Gekuppelter Radstand der Lok.	Wheelbase of engine, coupled ..	Empattement de la locom., couplé	4850 mm	15' 10 15/16"
Fester " " " ..	" " " rigid	" " " fixe ..	2800 "	9' 2 1/4"
Gesamter " " " ..	" " " total	" " " total ...	9350 "	30' 8 1/8"
Länge über die Puffer	Length over buffers	Longueur entre tampons	13250 "	43' 5 11/16"
Reibungsgewicht	Weight on driving wheels	Poids adhérent	56000 kg	123460 lbs.
Dienstgewicht der Lokomotive ..	" of engine in working order ..	" de la locomotive en service ..	80400 "	177250 "
Kohlenvorrat	Coal capacity	Capacité en charbon	2500 "	5500 "
Wasservorrat	Water "	" " eau	10000 "	2200 imp. galls.
Schienendruck, Lok. Achse I ..	Weight on rail, engine axle I ..	Poids sur rail, locom., essieu I ..	10400 "	22925 lbs.
" " " II ..	" " " " II ..	" " " " II ..	14000 "	30865 "
" " " III ..	" " " " III ..	" " " " III ..	14000 "	30865 "
" " " IV ..	" " " " IV ..	" " " " IV ..	14000 "	30865 "
" " " V ..	" " " " V ..	" " " " V ..	14000 "	30865 "
" " " VI ..	" " " " VI ..	" " " " VI ..	14000 "	30865 "



Dampfkessel für die Eisenbahnen der südafrikanischen Union.

Boiler for the Railways of the Union of South Africa.

Chaudière pour les chemins de fer de l'Union sudafricaine.